

## COMENTARIOS SOBRE LAS ESTADÍSTICAS COMUNICADAS RELATIVAS A LOS ESTUPEFACIENTES

### Resumen

La demanda de alcaloides naturales que se obtienen de la planta de adormidera (morfina, codeína y tebaína) siguió aumentando en 2005, manteniéndose la tendencia de los últimos dos decenios. Aproximadamente, el 80% de la morfina y el 93% de la tebaína que se fabricó en todo el mundo se obtuvo de paja de adormidera, mientras que el resto se obtuvo del opio. Australia, España, Francia, Hungría y Turquía han sido los principales países productores, sumando en conjunto más del 90% de la producción mundial de paja de adormidera y de concentrado de paja de adormidera (producto que se obtiene en el proceso de extracción de alcaloides de la paja de adormidera). La India sigue siendo el único proveedor de opio del mercado mundial.

La fabricación de morfina y de tebaína alcanzó en 2005 un nivel sin precedentes de 401 y 118 toneladas respectivamente. La fabricación de codeína, que se obtiene principalmente de la morfina a través de un proceso semisintético, alcanzó también un nivel record de 309 toneladas. La morfina y la codeína se utilizan terapéuticamente así como para su conversión en otros opioides. La tebaína no se utiliza directamente para fines terapéuticos, pero es una materia prima importante para la fabricación de varios opioides. Australia, Francia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América siguen siendo los principales fabricantes de alcaloides naturales.

La codeína (opiáceo utilizado para tratar dolores débiles a moderados, como antitusígeno y como anti-diarreico) siguió siendo el estupefaciente de consumo más generalizado en el mundo, tanto en términos de dosis como en términos del número de países donde se consume. Su utilización muestra una tendencia ligeramente ascendente. También siguió aumentando el consumo mundial de morfina para el tratamiento de dolores severos. En 2005 este aumento fue casi del 10% con respecto al nivel de 2004; cabe señalar, sin embargo, que es atribuible principalmente a los países desarrollados.

Entre los alcaloides semisintéticos obtenidos de los alcaloides naturales, siguió aumentando el consumo de hidrocodona, que actualmente es el segundo estupefaciente más utilizado después de la codeína, siendo atribuible a los Estados Unidos, como en años anteriores, más del 99% del total mundial. El consumo de oxicodona e hidromorfona siguió también aumentando, habiéndose difundido el consumo de oxicodona a más de 50 países. La utilización mundial de dihidrocodeína y folcodina se había mantenido relativamente estable en los últimos años pero aumentó en 2005, mientras que el uso de etilmorfina y heroína disminuyó en este último año.

Entre los opioides sintéticos, se han comunicado aumentos importantes del consumo en 2005 de fentanil. El fentanil y sus análogos figuran entre los estupefacientes más difundidos atendiendo al número de países donde se consumen. También en 2005 se observaron aumentos continuos del consumo de tilidina y metadona, esta última utilizada principalmente para el tratamiento de drogodependencias. El consumo mundial de dextropropoxifeno y petidina ha mostrado una tendencia descendente y el de difenoxilato también disminuyó en 2005.

La producción, el consumo y las existencias de cannabis han aumentado mucho desde 1999, debido principalmente a su empleo en las investigaciones científicas en curso sobre la eficacia del cannabis y sus extractos para fines terapéuticos, pero en 2005 el consumo y las existencias descendieron ligeramente.

La hoja de coca se utiliza como materia prima para la fabricación de un agente aromatizante, sobre todo en los Estados Unidos, y en menor medida para la extracción de cocaína en el Perú y los Estados Unidos. La fabricación y el consumo mundiales de cocaína han seguido una tendencia descendente.

1. La finalidad de los presentes comentarios es facilitar el estudio de la información estadística que se presenta en los cuadros de las estadísticas comunicadas (véanse las páginas 171-292 *infra*) sobre la producción, fabricación, consumo<sup>1</sup>, utilización<sup>2</sup>, existencias y comercio lícitos de

<sup>1</sup>A los efectos de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes, se considera que un estupefaciente ha sido "consumido" cuando ha sido entregado a una persona o empresa para su distribución al por menor, para su uso médico o para la investigación científica; y la palabra "consumo" se entenderá en consecuencia (artículo 1, párrafo 2).

<sup>2</sup>Las partes deberán proporcionar a la JIFE datos estadísticos sobre la utilización de estupefacientes para la fabricación de otras drogas, de preparados de la Lista III de la Convención de 1961 y de sustancias a las que no se aplica la Convención, y sobre la utilización de la paja de adormidera para la fabricación de estupefacientes.

materias primas de opiáceos y de los principales opioides, incluidos los estupefacientes sintéticos sujetos al régimen de fiscalización internacional, así como de cannabis, hoja de coca y cocaína. En el texto se remite a esos cuadros, según corresponda. Los comentarios reflejan la evolución de la situación durante los dos últimos decenios.

2. Los cuadros de las estadísticas comunicadas contienen datos proporcionados por los gobiernos a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes. Los datos estadísticos más recientes que son objeto de los presentes comentarios son los correspondientes al año 2005. El hecho de que

algunos gobiernos no presenten informes o presenten informes incompletos, puede repercutir en la exactitud de la información que se ofrece a continuación<sup>3</sup>. Las conclusiones

y recomendaciones más pertinentes formuladas por la Junta sobre la base del análisis de la información estadística figuran en el capítulo II de su informe anual<sup>4</sup>.

### Materias primas de opiáceos

3. El opio y la paja de adormidera son las materias primas obtenidas de la planta de adormidera (*Papaver somniferum*) de las que se extraen alcaloides como la morfina, la tebaína y la codeína. El concentrado de paja de adormidera es un producto que se obtiene en el proceso de extracción de alcaloides de la paja de adormidera y está sometido a fiscalización como estupefaciente separado en virtud de la Convención de 1961.

4. La demanda de alcaloides ha aumentado en los últimos 20 años y la materia prima que más se ha utilizado a lo largo de ese período para atender dicha demanda ha sido la paja de adormidera. En 2005, alrededor del 80% de la morfina y más del 93% de la tebaína fabricadas a nivel mundial se obtuvieron a partir de la paja de adormidera y el resto se extrajo del opio.

5. A continuación se proporcionan detalles sobre las tendencias de la producción y la utilización de opio y paja de adormidera y sobre la fabricación y utilización de los principales opiáceos<sup>5</sup>, entre ellos, concentrado de paja de adormidera. La correlación actual entre la oferta de materias primas de opiáceos y la demanda de opiáceos para atender a las necesidades médicas y científicas se examina en una sección separada de la presente publicación (véanse las páginas 151-158 *infra*).

### Opio

6. El opio (también denominado opio bruto) es el látex que se obtiene al practicar incisiones en las cápsulas verdes de la planta de adormidera. A efectos estadísticos y de comparación, los datos relativos a la producción y el comercio de opio se notifican tomando como base un contenido de humedad del 10%. Cuando procede, los datos sobre el opio se expresan también en la cantidad equivalente de morfina<sup>6</sup>, a fin de facilitar la comparación entre el opio y la paja de adormidera. En la figura 1 se presenta el panorama general de la producción, las existencias y el empleo (consumo más utilización) lícitos de opio durante el período comprendido entre 1986 y 2005 en cantidad equivalente de morfina. En los datos sobre existencias y empleo no se incluyen las cantidades incautadas de opio desbloqueadas para su utilización con fines lícitos (véase párr. 10 *infra*).

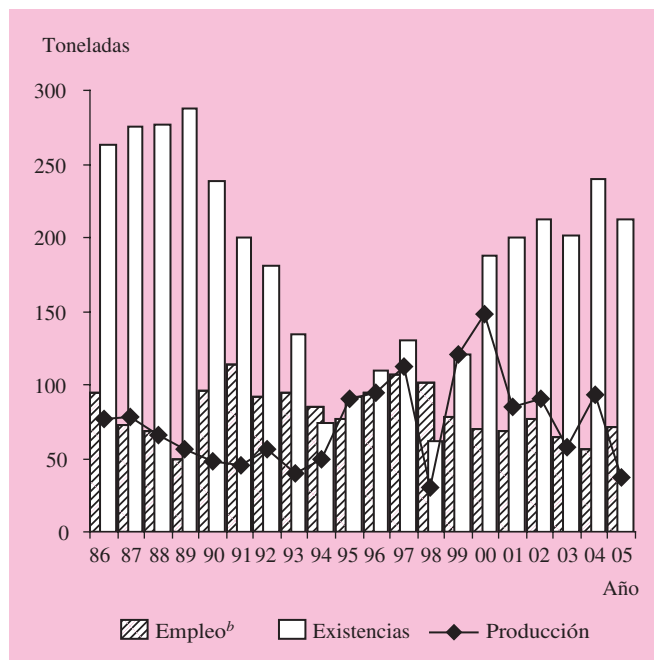
<sup>3</sup>En la segunda parte de la presente publicación figuran detalles sobre la presentación de informes estadísticos por parte de los gobiernos.

<sup>4</sup>Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2006 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.07.XI.11).

<sup>5</sup>En el párrafo 35 *infra* figura la definición del término "opiáceo".

<sup>6</sup>Para calcular el equivalente de morfina o tebaína, la JIFE se basa en el rendimiento industrial efectivo del alcaloide que se obtiene del opio o la paja de adormidera. Siempre que se ha informado a la JIFE de la extracción en cantidades comercialmente significativas de alcaloides menores contenidos en el opio o la paja de adormidera y que son convertibles en morfina o tebaína, se han incluido también las cifras correspondientes, ajustadas mediante la aplicación de las tasas de conversión correspondientes.

**Figura 1. Opio: producción, existencias<sup>a</sup> y empleo (consumo y utilización) a nivel mundial, expresados en la cantidad equivalente de morfina, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

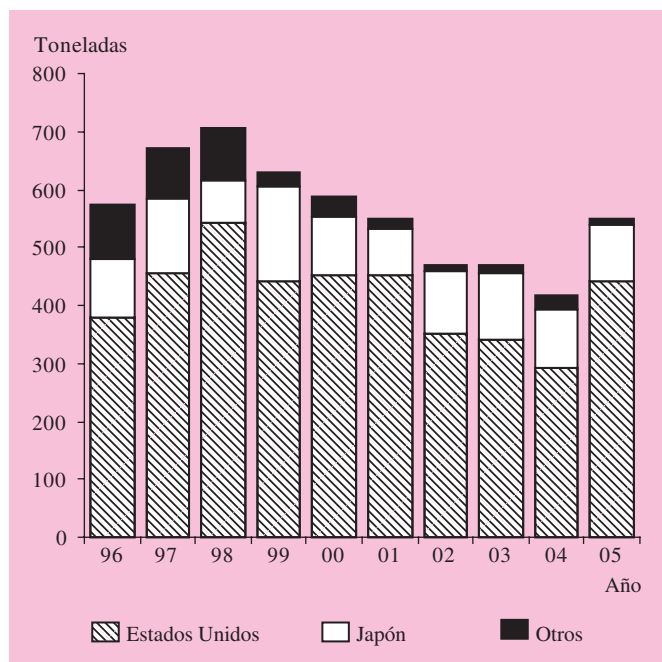
<sup>b</sup>Representa el consumo y la utilización.

7. La India ha sido por varios decenios el principal productor legítimo de opio del mercado mundial, correspondiéndole más del 90% del total. Otros países productores de opio son China<sup>7</sup>, la República Popular Democrática de Corea y el Japón (véase el cuadro I). La producción mundial ha fluctuado, debido en parte a condiciones climáticas imprevisibles. Desde 2000, la producción ha disminuido, siguiendo la tendencia a la reducción de la demanda de opio bruto en el mercado mundial y sumando 345 toneladas (equivalentes a 38 toneladas de morfina) en 2005, el 96% de las cuales se produjeron en la India. En China, la producción de opio disminuyó drásticamente en el período 2000-2002, cuando la paja de adormidera empezó a sustituir al opio como materia prima también en este país, pero desde 2003 se ha recuperado a causa de la importante demanda interna de preparados de opio. En 2005, China produjo 12,7 toneladas de opio. La República Popular Democrática de Corea ha informado de una producción de opio en 2005 de 340 kilogramos.

8. La India es el único proveedor de opio del mercado mundial y la mayoría del opio que se produce en la India se destina a la exportación. En el opio exportado por la India la concentración de morfina es de 9,5 a 12%, la de codeína del 2,5%, aproximadamente, y la de tebaína va del 1 al 1,5%. Como puede observarse en la figura 2, las importaciones provenientes de la India mostraron una tendencia descendente

<sup>7</sup>Los datos de China no incluyen las estadísticas relativas a la Región Administrativa Especial de Hong Kong de China, la Región Administrativa Especial de Macao de China ni la Provincia china de Taiwán.

**Figura 2. Opio: importaciones de la India efectuadas por los principales países importadores y otros países, 1996 a 2005**

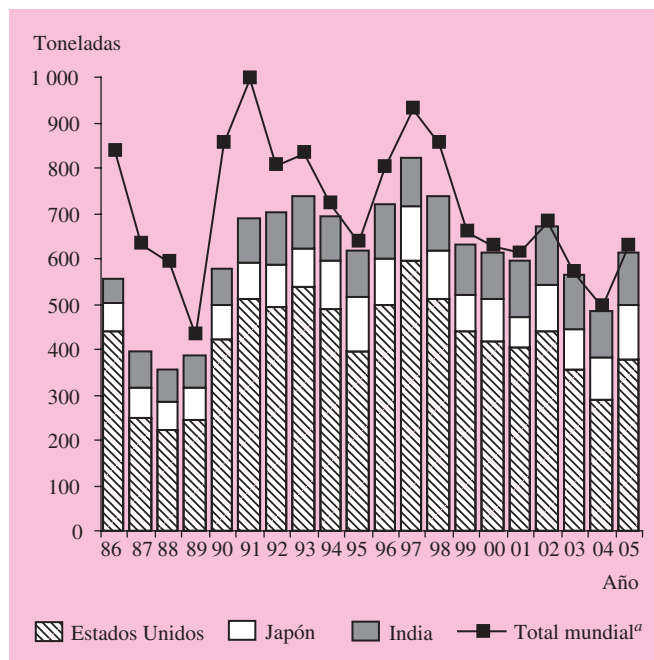


desde 1998 a 2004; sin embargo, en 2005 se recuperaron y ascendieron a 547 toneladas (equivalentes a 60,1 toneladas de morfina). En el último decenio, los Estados Unidos, el Japón y Francia (en orden descendente) han sido los principales importadores. En 2005, estos tres países recibieron el 81%, el 17% y el 2% de las importaciones totales respectivamente. La República Islámica del Irán, que importó 10 toneladas de opio de la India en 2004, no ha informado de ninguna importación de opio en 2005. Para más detalles sobre el comercio internacional de opio bruto se remite a los cuadros XVI.1 y XVI.2.

9. El opio se utiliza en su mayor parte para la extracción de alcaloides. La cantidad total de opio producido lícitamente que se utiliza a nivel mundial para la extracción de alcaloides ha fluctuado en los últimos dos decenios, si bien siguiendo una tendencia descendente (véase la figura 3), en particular desde 1998, debido a la pérdida de importancia del opio como materia prima de opiáceos. Sin embargo, en 2005 aumentó la utilización total de opio para la extracción de alcaloides en comparación con 2004, ascendiendo a 620 toneladas (equivalentes a 68,2 toneladas de morfina). En el último decenio, los Estados Unidos, la India y el Japón (en orden descendente) fueron los principales consumidores de opio para la extracción de alcaloides, sumando más del 95% del total mundial. Francia siguió siendo el único país, aparte de los anteriores, que comunicó el empleo de opio procedente de la India para extraer alcaloides. Como China puso fin en 2001 a la utilización de opio para la extracción de alcaloides, la República Popular Democrática de Corea es el único país, aparte de la India, donde prosiguió la utilización de opio de producción nacional para la extracción de alcaloides en 2005. En el cuadro III se ofrece información detallada sobre la utilización de opio para la extracción de alcaloides y los alcaloides obtenidos.

10. En la República Islámica del Irán se liberan grandes cantidades de opio incautado para la extracción de

**Figura 3. Opio: utilización para la extracción de alcaloides, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Excluidos la República Islámica del Irán y Turquía.

alcaloides<sup>8</sup>. Las cantidades liberadas aumentaron hasta 2001, año en que alcanzaron las 231 toneladas. Tras haber disminuido mucho en 2002, hasta 31 toneladas, las cantidades de opio incautado liberadas en ese país para su utilización con fines lícitos han vuelto a aumentar a partir de entonces, y ascendieron a 133 toneladas en 2005. Turquía es el único país, aparte del anterior, que ha informado de la utilización de opio incautado para la extracción de alcaloides; en 2005 se liberaron para tal fin 239 kilogramos. El rendimiento de los alcaloides extraídos del opio incautado suele ser menor que el del opio producido lícitamente<sup>9</sup>.

11. Aparte de su utilización para la extracción de alcaloides, el opio se consume en muchos países en forma de preparados, principalmente para el tratamiento de la diarrea y la tos. La mayor parte de esos preparados está incluida en la Lista III de la Convención de 1961<sup>10</sup>. El consumo mundial de opio disminuyó levemente en 2005, hasta 15,1 toneladas, cifra que corresponde a 151 millones de dosis diarias definidas con fines estadísticos (S-DDD)<sup>11</sup>. En 2005, el consumo mundial de opio, incluida su utilización para la fabricación de preparados incluidos en la Lista III, ascendió a 5,9 toneladas en China, 4,3 toneladas en la India y 3,2 toneladas en Francia. Otros países que consumieron opio o lo utilizaron para la fabricación de preparados de la Lista III en 2005 fueron Tailandia (909 kilogramos) y el Reino Unido (361 kilogramos), seguidos por Alemania, el Brasil, el Senegal y

<sup>8</sup>En algunos países el opio incautado se desbloquea para fines lícitos distintos de la extracción de alcaloides.

<sup>9</sup>Para las tasas del rendimiento obtenido en países que extraen alcaloides a partir del opio, véase el cuadro III.

<sup>10</sup>Los preparados que figuran en la Lista III de la Convención de 1961 están exentos de varias medidas de fiscalización que son obligatorias, en cambio, para preparados que contienen estupefacientes, entre ellas la notificación del consumo y del comercio internacional.

<sup>11</sup>En las notas de los cuadros XIV.1 y XIV.2 de la presente publicación figura la lista de dosis diarias definidas con fines estadísticos (S-DDD) y explicaciones del concepto de S-DDD (véanse las páginas 169-170 *infra*).

Sri Lanka, que notificaron una utilización de entre 100 y 230 kilogramos.

12. Las existencias mundiales de opio se mantuvieron en un nivel de 1.925 toneladas (equivalentes a 211 toneladas de morfina) en 2005, cifra que representa una disminución del 13% con respecto al nivel de 2004 (2.176 toneladas). Debido al exceso de producción en los últimos años en comparación con la demanda, las existencias de la India siguieron siendo las más elevadas (1.632 toneladas o el 85% del total mundial), seguidas por las del Japón (144 toneladas), los Estados Unidos de América (95 toneladas), China (20,6 toneladas), el Reino Unido (17,9 toneladas) y Francia (11,9 toneladas).

### Paja de adormidera

13. Por paja de adormidera se entiende todas las partes de la planta de la adormidera después de cortada, excepto las semillas. La morfina es el alcaloide que predomina en las variedades de paja de adormidera cultivadas en la mayoría de los países productores. El cultivo comercial de paja de adormidera con un alto contenido de tebaína comenzó en la segunda mitad del decenio de 1990 en respuesta al acentuado aumento de la demanda de ese alcaloide. En la presente publicación, la paja de adormidera obtenida de variedades de adormidera rica en morfina se denomina “paja de adormidera (M)” y la paja de adormidera obtenida de variedades de la adormidera ricas en tebaína se denomina “paja de adormidera (T)”. Además del alcaloide principal (morfina o tebaína), algunas de esas variedades contienen otros alcaloides, como codeína y oripavina, que se pueden extraer.

14. La concentración de alcaloides en la paja de adormidera varía considerablemente de un país productor a otro<sup>12</sup>. La comparación de los volúmenes de producción de paja de adormidera de esos distintos países sólo es posible mediante la utilización de un denominador común, que es el volumen equivalente de morfina o tebaína de la cantidad de paja de adormidera producida en cada país.

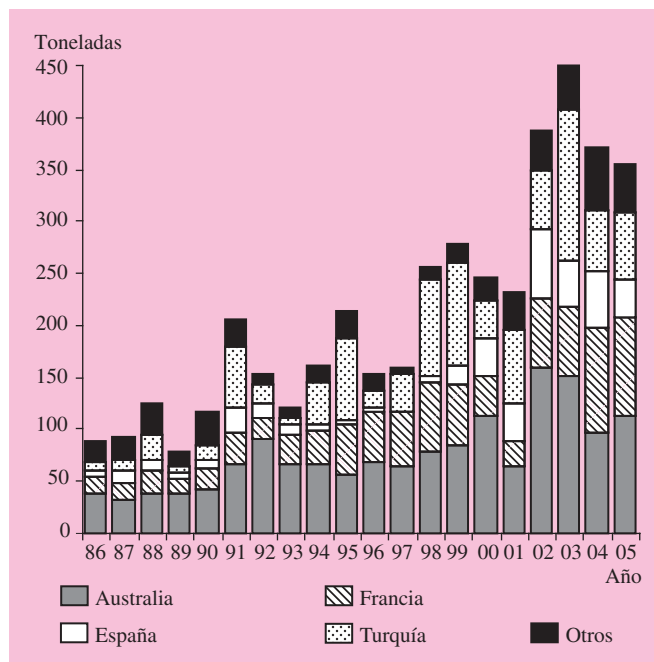
#### *Paja de adormidera obtenida a partir de adormidera rica en morfina (paja de adormidera (M))*

15. La comunicación de datos sobre la producción de paja de adormidera es voluntaria. Sin embargo, la mayoría de los países que cultivan adormidera para la extracción de alcaloides facilitan esta información. La producción mundial de paja de adormidera (M) expresada en la cantidad equivalente de morfina ha fluctuado ampliamente en los últimos dos decenios debido a las condiciones climáticas y a la demanda en los países productores, pero ha seguido en general una tendencia ascendente (véase la figura 4)<sup>13</sup>. La producción alcanzó el nivel máximo hasta la fecha en 2003, cifrándose en el equivalente de 451 toneladas de morfina. En

<sup>12</sup>Por ejemplo, en el período comprendido entre 2003 y 2005, el rendimiento industrial medio de alcaloide morfina anhidra obtenido de la paja de adormidera (M) durante la fabricación de AMA (CPA) fue de 1,79% en Australia, 1,14% en Francia, 1,04% en España y 0,37% en Turquía.

<sup>13</sup>En los datos presentados en este párrafo se incluye también, cuando procede, el equivalente de morfina de los alcaloides de morfina y codeína presentes en la paja de adormidera (T).

**Figura 4. Paja de adormidera: producción de Australia, España, Francia, Turquía y otros países expresada en la cantidad equivalente de morfina, 1986 a 2005**



2005, la producción mundial comunicada de paja de adormidera (M) ascendió al equivalente de 355 toneladas de morfina. A lo largo del último decenio, los principales países productores fueron Australia, Francia, España, Hungría y Turquía, que sumaban más del 90% del total mundial. En 2005, Australia lideraba la producción con 112 toneladas, representando el 32% de la producción mundial, seguida por Francia (96 toneladas o 27% del total mundial), Turquía (64,4 toneladas o 18% del total mundial), España (36 toneladas o 10% del total mundial) y Hungría (15,3 toneladas o 4% del total mundial).

16. En algunos países, las malas condiciones climáticas hicieron que se redujera la cosecha de paja de adormidera (M) en 2005. En Hungría, el volumen de la cosecha de adormidera representó sólo la mitad del de la cosecha de 2004, mientras que la producción en España y Turquía disminuía en 2005 casi el 30% y el 25% respectivamente en comparación con 2004. Australia y Francia lograron cosechar en 2005 unos volúmenes ligeramente superiores de paja de adormidera en comparación con 2004 y mantener los elevados rendimientos agrícolas. Otros países que notificaron la producción de paja de adormidera (M) para la extracción de alcaloides en 2005 fueron China, la República Checa, Eslovaquia y la ex República Yugoslava de Macedonia, a los que correspondió en conjunto el 9% de la producción mundial en términos de equivalente de morfina. En el cuadro II puede observarse la evolución de la superficie cultivada de adormidera, el volumen de la paja de adormidera cosechada y los rendimientos obtenidos por los países productores.

17. El comercio internacional de paja de adormidera (M) como materia prima ha sido limitado. Desde 2003, Francia exporta cantidades cada vez mayores de paja de adormidera (M) a Bélgica, que ascendieron a 528 toneladas en 2005. En 2005, Hungría exportó por primera vez paja de adormidera (M) a Eslovaquia, ascendiendo estas exportaciones

a 142 toneladas. Las exportaciones de España al Reino Unido, que habían ascendido a 1.829 toneladas en 2004, bajaron a 75 toneladas en 2005. Además, la República Checa, que cultiva adormidera para la obtención de semillas, principalmente produce paja de adormidera como sub-producto y la exporta a Eslovaquia, donde se utiliza para la extracción de alcaloides. La concentración de morfina de esa paja de adormidera es considerablemente más baja que la de la paja de adormidera obtenida de la adormidera cultivada para la producción de alcaloides. En 2005, las exportaciones de la República Checa a Eslovaquia ascendieron a 4.481 toneladas.

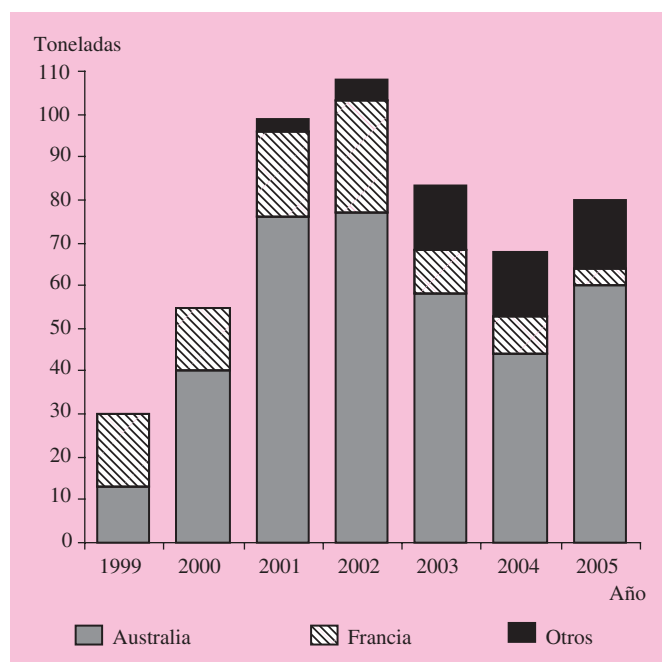
18. La cantidad de paja de adormidera (M) utilizada en 2005 para la extracción de alcaloides ascendió a 17.508 toneladas en Turquía, 5.598 toneladas en Australia, 5.540 toneladas en Eslovaquia, 4.945 toneladas en Francia, 3.665 toneladas en Hungría, 3.509 toneladas en España y 1.203 toneladas en China. En el cuadro IV se presenta información sobre los demás países que utilizan paja de adormidera (M) para la extracción de alcaloides y los alcaloides obtenidos.

*Paja de adormidera obtenida a partir de la adormidera rica en tebaína (paja de adormidera (T))*

19. Australia y Francia empezaron a comunicar a la JIFE la producción de paja de adormidera (T) en 1999. En ambos países la producción llegó a un nivel máximo en 2002 y desde entonces ha disminuido (véase el cuadro II). España y China han comunicado una producción esporádica en los últimos años, incluido 2005.

20. En la figura 5 se muestra la evolución de la producción mundial de paja de adormidera (T) expresada en la cantidad equivalente de tebaína durante el período 1999 a 2005. En

**Figura 5. Paja de adormidera: producción de Australia, Francia y otros países expresada en la cantidad equivalente de tebaína, 1999 a 2005**



2005, la producción total ascendió a 60 toneladas<sup>14</sup>. Australia siguió siendo el principal productor de paja de adormidera (T), con el 70% de la producción mundial, mientras que la participación de Francia se redujo al 7%. En España, el equivalente de tebaína obtenido de paja de adormidera en 2005 se elevó al 20% del total mundial.

21. Toda la paja de adormidera (T) que se produce en Australia, China y Francia se utiliza en esos países para la extracción de alcaloides. En el cuadro V se muestran las cantidades utilizadas, los alcaloides obtenidos de paja de adormidera (T) y los rendimientos respectivos. La paja de adormidera (T) producida en España en 2004 y 2005 no ha sido procesada hasta ese último año sino que se mantiene en almacén como existencias.

*Paja de adormidera utilizada con fines decorativos*

22. En algunos países la paja de adormidera se utiliza con fines decorativos. Hungría y Austria, que fueron en 2005 los principales exportadores de paja de adormidera destinada a esos fines, notificaron exportaciones de alrededor de 57 y 17 toneladas, respectivamente. Los importadores principales en 2005 fueron Alemania y los Países Bajos.

**Concentrado de paja de adormidera**

23. La mayor parte de los países que utilizan la paja de adormidera para la extracción de alcaloides fabrica primero un producto intermedio llamado concentrado de paja de adormidera, aunque en algunos países la morfina o la tebaína se fabrican directamente a partir de la paja de adormidera mediante un proceso continuo (para los detalles, véanse los cuadros IV y V). El concentrado de paja de adormidera es el residuo seco obtenido durante la extracción de alcaloides de la paja de adormidera. Hasta la segunda mitad del decenio de 1990 sólo se fabricaba concentrado de paja de adormidera que contenía morfina como alcaloide principal. A partir de entonces se ha comenzado a fabricar concentrado de paja de adormidera que contiene principalmente tebaína u oripavina<sup>15</sup>. El concentrado de paja de adormidera puede contener una mezcla de alcaloides y en los procesos industriales se extraen otros alcaloides además del alcaloide principal. Los diferentes tipos de concentrado de paja de adormidera se denominan de acuerdo con el alcaloide principal que contienen<sup>16</sup>.

24. A partir de la edición de 2005 de la presente publicación se ha modificado la forma de exponer los datos que se refieren al concentrado de paja de adormidera. Puesto que el contenido efectivo de alcaloides del concentrado de paja de adormidera puede variar considerablemente, a efectos de

<sup>14</sup>En los datos presentados en este párrafo se incluye también, cuando procede, el equivalente de tebaína de los alcaloides de tebaína y oripavina presentes en la paja de adormidera (M).

<sup>15</sup>La oripavina es un alcaloide que se obtiene también de algunas variedades de la paja de adormidera rica en tebaína, pero no está sujeta a fiscalización internacional. La oripavina se utiliza para la fabricación de tebaína.

<sup>16</sup>En la actualidad se encuentran en el comercio los tipos siguientes: a) concentrado de paja de adormidera que contiene morfina como alcaloide principal; b) concentrado de paja de adormidera que contiene tebaína como alcaloide principal; y c) concentrado de paja de adormidera que contiene oripavina como alcaloide principal.

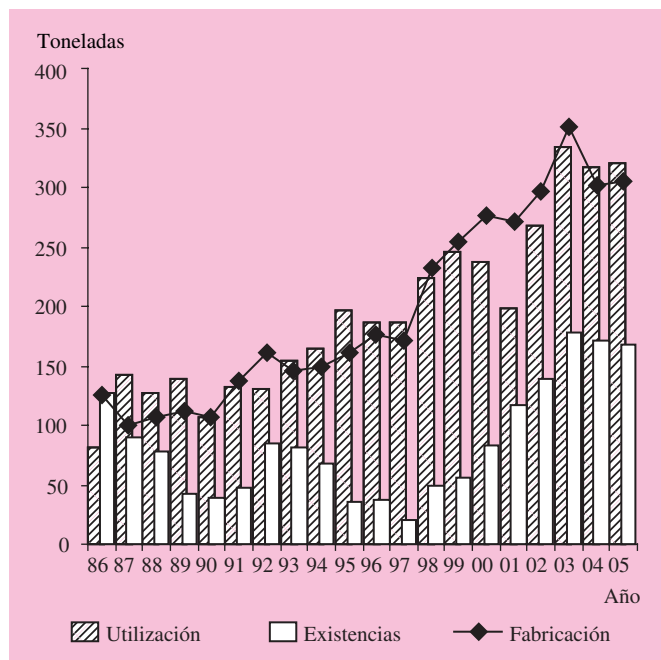
comparación y con fines estadísticos todos los datos que se refieren al concentrado de paja de adormidera se expresan en función de la cantidad del respectivo alcaloide anhidro que contiene el concentrado. Al referirse a las cantidades de cada alcaloide se emplean las denominaciones AMA (CPA) para el alcaloide morfina anhidra, ATA (CPA) para el alcaloide tebaína anhidra, AOA (CPA) para el alcaloide oripavina anhidra y ACA (CPA) para el alcaloide codeína anhidra. A continuación se examinan las cantidades totales de los distintos alcaloides presentes en el concentrado de paja de adormidera, expresados en términos de contenido del 100% del alcaloide anhidro respectivo. Por esas razones, los comentarios que figuran a continuación no son directamente comparables con los consignados en las ediciones anteriores a 2005 de la presente publicación, ya que en aquel momento el concentrado de paja de adormidera se expresaba en función de un contenido de 50% del alcaloide principal.

*Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera (AMA (CPA))*

25. Entre los alcaloides que contiene el concentrado de paja de adormidera, el AMA (CPA) sigue siendo el más importante y el de uso más extendido. En la figura 6 se presenta la evolución de la fabricación, las existencias y la utilización de AMA (CPA) durante el período de 20 años comprendido entre 1986 y 2005.

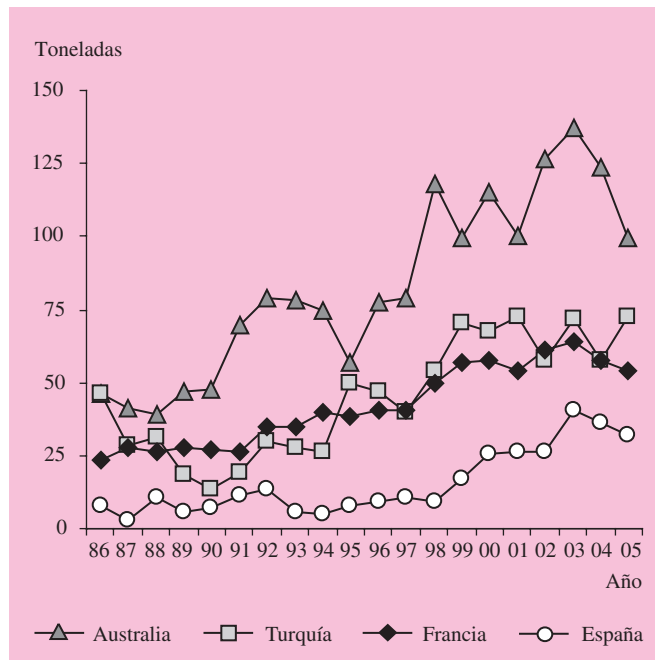
26. La fabricación mundial de AMA (CPA) ha seguido una marcada tendencia ascendente desde el decenio de 1990, habiendo alcanzado las 350 toneladas en 2003. La fabricación mundial bajó en 2004 y 2005, sumando 304,6 toneladas en este último año, debido principalmente a la menor producción de Australia, el principal fabricante durante los

**Figura 6. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: fabricación, existencias<sup>a</sup> y utilización a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

**Figura 7. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: fabricación en los principales países fabricantes, 1986 a 2005**

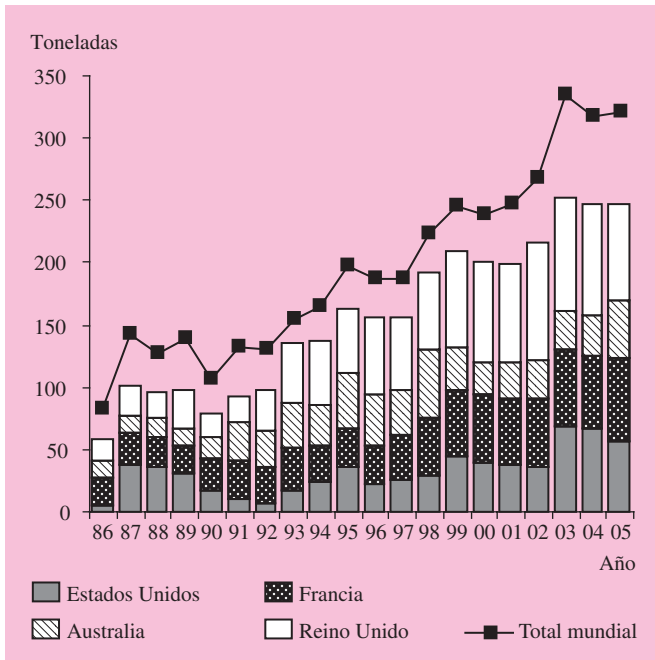


dos últimos decenios. La figura 7 muestra el panorama general de la evolución de la fabricación de AMA (CPA) en los principales países fabricantes durante el período 1986-2005. En 2005, Australia, con 99,3 toneladas, produjo el 33% del total mundial, seguida por Turquía (71,3 toneladas o 23% de la fabricación mundial), Francia (53,7 toneladas o 18% de la fabricación mundial) y España (31,7 toneladas o 10% de la fabricación mundial). Otros países que han comunicado la fabricación de AMA (CPA) en 2005 en cantidades superiores a 1 tonelada fueron Hungría (19,3 toneladas), China (19,2 toneladas) y Bélgica (9,7 toneladas).

27. Las exportaciones mundiales de AMA (CPA) aumentaron hasta 2003, fecha en que sumaron 240 toneladas, y han disminuido desde entonces hasta 177 toneladas en 2005. Australia, con 78 toneladas o el 44% de las exportaciones mundiales, se mantuvo como el principal exportador, seguida de Turquía (45,5 toneladas o 26% de las exportaciones mundiales), España (26,2 toneladas o 15% de las exportaciones mundiales), Hungría (13,2 toneladas o 7% de las exportaciones mundiales) y Bélgica (8,4 toneladas o 5% de las exportaciones mundiales). A lo largo del último decenio, el Reino Unido y los Estados Unidos han sido los importadores principales de AMA (CPA). En 2005, el Reino Unido importó 62 toneladas, los Estados Unidos 54,2 toneladas y Noruega 16,6 toneladas, sumando más del 80% del total mundial. En los cuadros XVI.1 y XVI.2 se encontrarán más detalles sobre el comercio internacional de AMA (CPA).

28. El AMA (CPA) es un producto intermedio que se utiliza para la obtención de morfina. Se utiliza también en procesos de fabricación continua para la obtención de codeína. La utilización de AMA (CPA) para la fabricación de morfina o codeína ha aumentado sostenidamente hasta 2003, fecha en que alcanzó el nivel de 334 toneladas (véase la figura 8) debido a la creciente demanda de morfina y

**Figura 8. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: utilización a nivel mundial para la fabricación de opiáceos, 1986 a 2005**



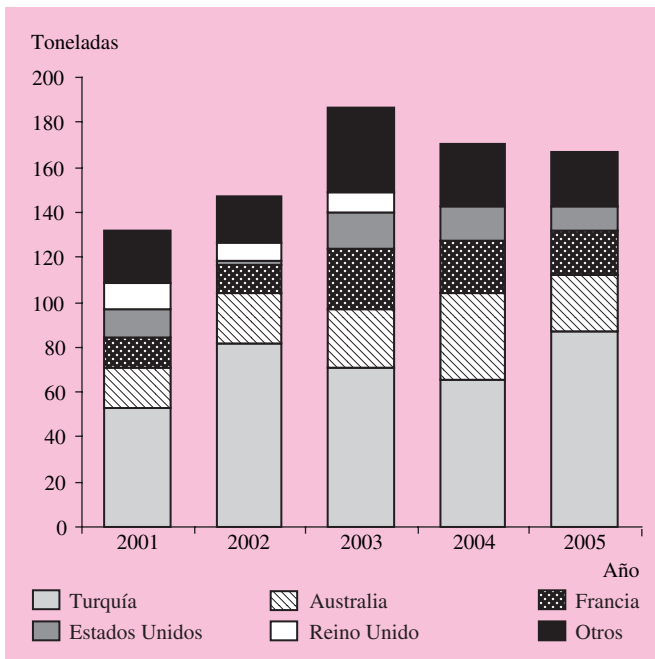
Noruega (18,5 toneladas o 6% del total mundial) y China (16 toneladas o 5% del total mundial) han sido los principales consumidores de AMA (CPA), sumando un 90% aproximadamente de la utilización mundial en 2005.

29. Las existencias mundiales de AMA (CPA) también aumentaron hasta 2003, fecha en que sumaron 177 toneladas, pero desde entonces han disminuido (véase la figura 9). En 2005, representaron 167 toneladas. Turquía continuó manteniendo las mayores existencias, con 86,9 toneladas o el 52% del total mundial. Otros países que mantenían existencias de AMA (CPA) superiores a 5 toneladas en 2005 fueron Australia (24,9 toneladas), Francia (20,2 toneladas), los Estados Unidos (11,1 toneladas), España (9,4 toneladas) y Hungría (7,3 toneladas). China no ha informado de que dispusiera de existencias de AMA (CPA) en 2005 y el Reino Unido no informa de que dispone de existencias de AMA (CPA) desde 2004.

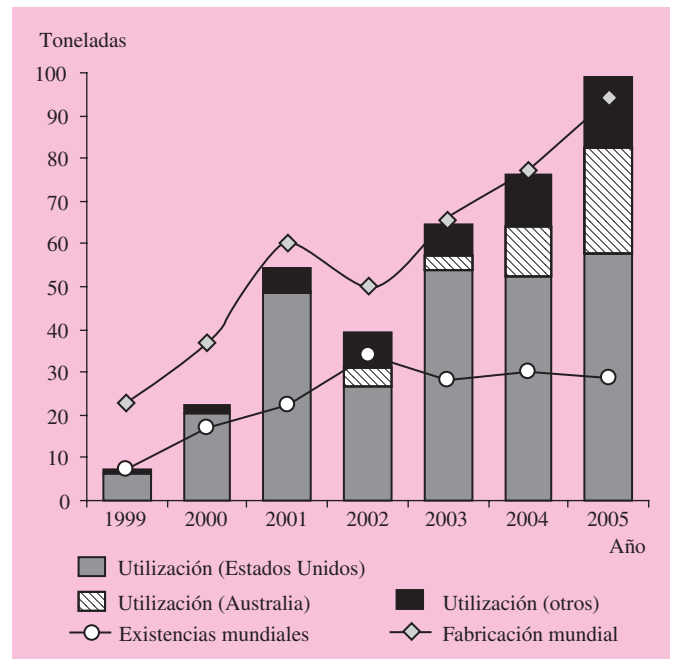
*Alcaloide tebaína anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera (ATA) (CPA)*

30. La figura 10 muestra el panorama general de la fabricación, las existencias y la utilización de ATA (CPA) durante el período 1999-2005.

**Figura 9. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: existencias de Australia, los Estados Unidos, Francia, el Reino Unido, Turquía y otros países, 2001 a 2005**



**Figura 10. Alcaloide tebaína anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: fabricación y existencias a nivel mundial; utilización en Australia, los Estados Unidos y otros países, 1999 a 2005**



codeína y sus productos de conversión. En 2004 y 2005, la utilización mundial de AMA (CPA) disminuyó ligeramente, sumando 321 toneladas en 2005. El Reino Unido, que utilizó 76,4 toneladas de AMA (CPA) o el 24% del total mundial, Francia (66,3 toneladas o 21% del total mundial), los Estados Unidos (56,5 toneladas o 18% del total mundial), Australia (47,1 toneladas o 15% del total mundial),

31. El primer país que comunicó la fabricación de ATA (CPA) en cantidades suficientes para la extracción industrial de tebaína fue Australia, en 1998. La fabricación mundial aumentó muy rápidamente hasta alcanzar las 94 toneladas en 2005. Durante todo ese tiempo, Australia y Francia han sido los principales fabricantes y a esos dos países correspondió en 2005 el 80% y el 19% del total mundial respectivamente,

pero también se fabricaron cantidades menores en China, Hungría y España. Las importaciones totales de ATA (CPA) ascendieron a 55,3 toneladas en 2005, el 88% de las cuales lo fueron por los Estados Unidos, seguidos por España con el 8,7%.

32. El ATA (CPA) es un producto intermedio que se utiliza para la obtención de tebaína. La utilización mundial de ATA (CPA) con esa finalidad aumentó marcadamente desde 2000 y en 2005 alcanzó el volumen sin precedentes de 99 toneladas. Los Estados Unidos han sido el principal consumidor, con un volumen de consumo en 2005 del 60% del total mundial, seguidos por Australia (25 toneladas), Francia (12 toneladas) y España (4 toneladas). Las existencias de ATA (CPA) han fluctuado desde 2001. En 2005, las existencias de ATA (CPA) se cifraban en 28,6 toneladas, de las que 10,9 toneladas (38%) estaban en poder de Francia, 9,5 toneladas en poder de los Estados Unidos y 8 toneladas en poder de Australia.

*Alcaloide oripavina anhidra presente en el  
concentrado de paja de adormidera  
(AOA (CPA))*

33. La fabricación de AOA (CPA) en cantidades suficientes para la extracción industrial se inició en 1999; Australia ha

sido hasta el momento el único fabricante, con una producción de 24,7 toneladas en 2005. El AOA (CPA) se utiliza en Australia y los Estados Unidos para la fabricación de tebaína (véase el cuadro V) y oripavina. En 2005, la producción de AOA (CPA), que ascendió a 26,7 toneladas, fue destinada en su totalidad a la fabricación de oripavina. Australia utilizó el 75% del total. Las existencias mundiales de AOA (CPA) aumentaron desde 1999 a 2004, pero en 2005 disminuyeron ligeramente hasta 8,8 toneladas. Australia tenía el 80% de esas existencias y los Estados Unidos el resto.

*Alcaloide codeína anhidra presente en el  
concentrado de paja de adormidera  
(ACA (CPA))*

34. Sólo Turquía y Francia han comunicado la fabricación de ACA (CPA) en 2005, sumando 10,9 toneladas; el segundo país ha comunicado también exportaciones de este producto. El ACA (CPA) se utiliza para la extracción de codeína, principalmente en Francia y los Estados Unidos. La utilización mundial de ACA (CPA) ascendió en 2005 a 10,5 toneladas, correspondiendo a Francia casi el 80% de esta cifra. Las existencias mundiales de ACA (CPA) en 2005 se mantuvieron en un nivel de 8 toneladas, principalmente en Francia (2,6 toneladas) y Turquía (4,7 toneladas).

## Opiáceos y opioides

35. “Opiáceo” es el término con que se designan habitualmente los fármacos derivados del opio y sus derivados químicos, por ejemplo, los alcaloides semisintéticos, en tanto que “opioides” es un término más genérico que abarca las drogas naturales y sintéticas con efectos análogos a los de la morfina, aunque pueden tener una estructura química diferente de la de la morfina<sup>17</sup>.

36. Los opioides se utilizan sobre todo por sus propiedades analgésicas para el tratamiento de dolores agudos (fentanil, hidromorfona, metadona, morfina y petidina), dolores moderados y agudos (buprenorfina<sup>18</sup> y oxicodona) y dolores leves y moderados (codeína, dihidrocodeína y dextropropoxifeno), y para inducir o complementar la anestesia (fentanil y fármacos análogos al fentanil como el alfentanil y el remifentanil). Se utilizan también como antitusígenos (codeína, dihidrocodeína y, en menor medida, folcodina y etilmorfina), para el tratamiento de trastornos gastrointestinales, principalmente la diarrea (codeína y difenoxilato), y para el tratamiento de la adicción a los opioides (buprenorfina y metadona). Ciertos opioides de acción analgésica, como la hidrocodona o la oxicodona, se mezclan con fármacos no opiáceos para que actúen como analgésicos (preparados analgésico-antipiréticos).

<sup>17</sup>Desde el punto de vista clínico, los opioides se pueden clasificar de acuerdo con sus efectos en comparación con los de la morfina: acción afín (agonistas), acción opuesta (antagonista) o acción mixta (agonistas y antagonistas) en los mismos sitios receptores (los llamados receptores opioides) del sistema nervioso central y periférico.

<sup>18</sup>La buprenorfina se fiscaliza con arreglo al Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971. Los comentarios sobre su movimiento lícito figuran en el párrafo 106 *infra* y en la publicación *Sustancias sicotrópicas: Estadísticas de 2005; Previsiones de las necesidades anuales para fines médicos y científicos de las sustancias de las Listas II, III y IV del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971* (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: E/F/S.07.XI.14).

## Alcaloides naturales

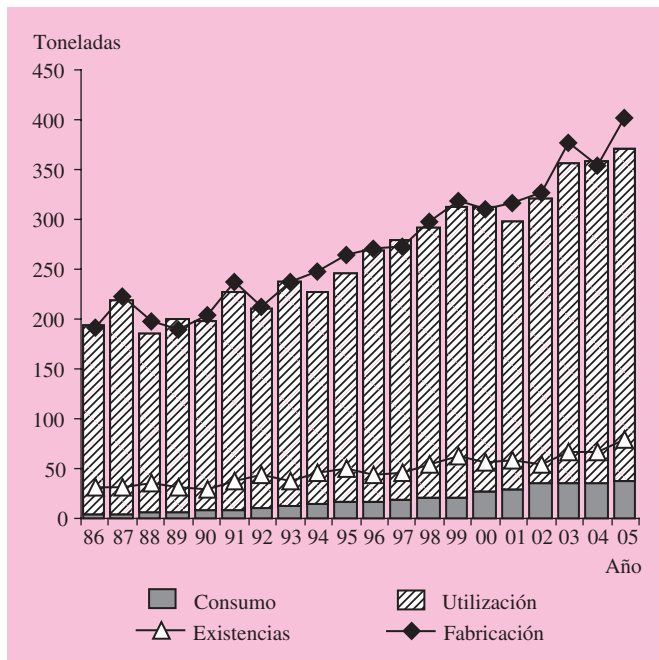
37. La morfina, la codeína, la tebaína, la noscapina, la oripavina, la papaverina y la narceína son alcaloides que están presentes en el opio o la paja de adormidera. La morfina y la codeína están sujetas a fiscalización internacional debido a los riesgos de abuso que conllevan y la tebaína porque se puede transformar en opioides que son objeto de abuso. La noscapina, la oripavina, la papaverina y la narceína no están sometidas a fiscalización internacional. La morfina es el prototipo de los opiáceos naturales y de muchos opioides y, debido a su gran poder analgésico, se utiliza como parámetro de referencia para hacer comparaciones.

## Morfina

38. En la figura 11 se presenta un panorama general de la situación en lo que respecta a la fabricación<sup>19</sup>, las existencias, el consumo y la utilización de morfina en el período 1986-2005. La fabricación mundial de morfina ha seguido una tendencia ascendente durante los dos últimos decenios. Tras haber fluctuado en torno a un volumen de cerca de 200 toneladas por año en el período 1986-1990, comenzó a crecer sostenidamente hasta alcanzar en 2005 el nivel sin precedentes de 401 toneladas. Cerca del 90% de la fabricación mundial de morfina se destina a la conversión en otros estupefacientes y en sustancias no fiscalizadas por la Convención de 1961 (véanse los párrafos 44 y 45 *infra*). El resto se consume con fines terapéuticos.

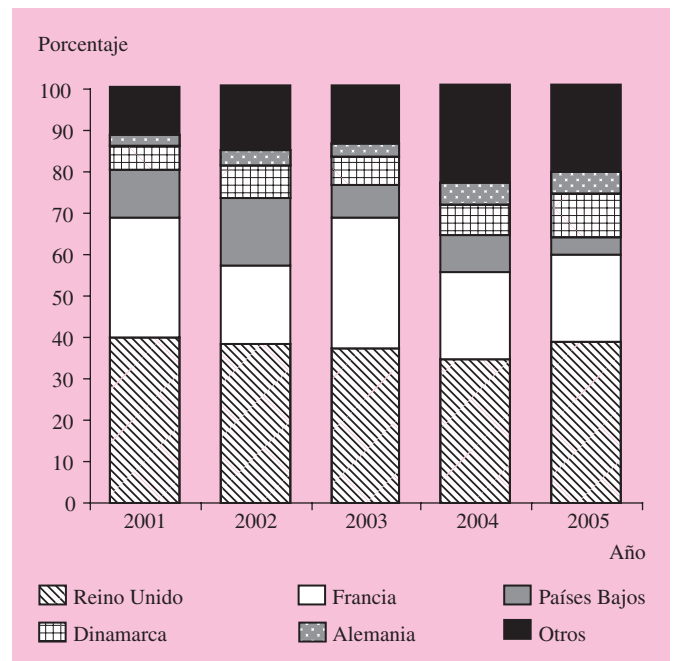
<sup>19</sup>En Australia, el Brasil, China, el Irán (República Islámica del), Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido y Turquía el concentrado de paja de adormidera se utiliza en procesos industriales continuos para la fabricación de otros estupefacientes, sin separar previamente la morfina. A efectos estadísticos y de comparación, la JIFE calcula la cantidad teórica de morfina que interviene en esa transformación y la incluye en la presente publicación en las estadísticas sobre fabricación y utilización de morfina a nivel mundial.

**Figura 11. Morfina: fabricación, existencias<sup>a</sup>, consumo y utilización a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

**Figura 12. Exportaciones de morfina: porcentajes correspondientes a los principales países exportadores, 2001 a 2005**

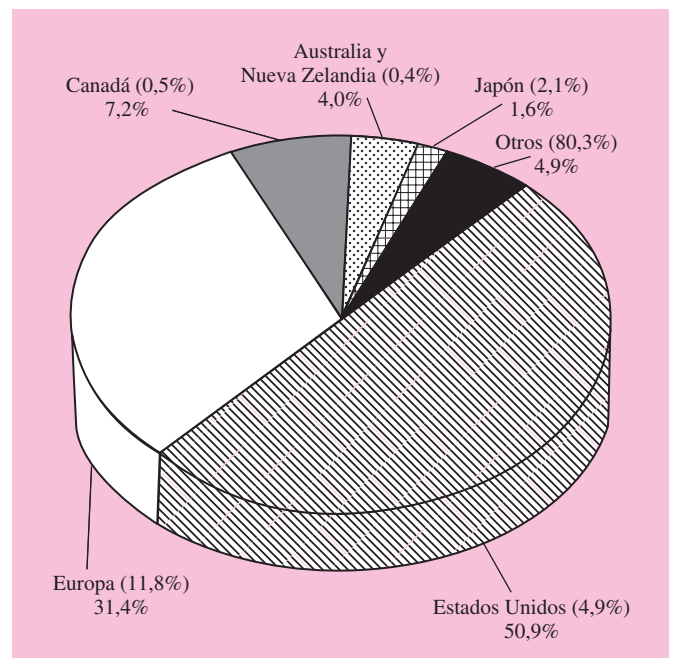


39. En 2005, los principales fabricantes de morfina fueron los Estados Unidos (96 toneladas o 24% de la fabricación mundial), seguidos por el Reino Unido (73,9 toneladas o 18% de la fabricación mundial), Francia (54,6 toneladas o 14% de la fabricación mundial) y Australia (47,9 toneladas o 12% de la fabricación mundial). Estos cuatro países sumados representan unos dos tercios de la fabricación mundial. Otros ocho países comunicaron en 2005 la fabricación de morfina en cantidades superiores a 5 toneladas: la República Islámica del Irán (25,2 toneladas), Noruega (18,9 toneladas), China (15,3 toneladas), Eslovaquia (14,6 toneladas), el Japón (14,4 toneladas), Sudáfrica (12 toneladas), la India (9,9 toneladas) y Hungría (7,4 toneladas).

40. Las exportaciones totales de morfina ascendieron a 21 toneladas en 2005. Como puede verse en la figura 12, el exportador más importante sigue siendo el Reino Unido (39% de las exportaciones mundiales), seguido por Francia (21% de las exportaciones mundiales) y Dinamarca (11% de las exportaciones mundiales). Seis países han importado más de 1 tonelada de morfina en 2005: Alemania (3,1 toneladas), Dinamarca (2,6 toneladas), Bélgica (2,3 toneladas), el Canadá (1,8 toneladas), Austria (1,7 toneladas) y el Brasil (1,2 toneladas). En los cuadros XVI.3 y XVI.4 puede encontrarse información más detallada sobre las exportaciones e importaciones de morfina, respectivamente.

41. El consumo mundial de morfina (excluidos los preparados de la Lista III de la Convención de 1961 (véase el párrafo 43 *infra*)) aumentó considerablemente durante el período 1986-2005. Entre 1986 y 1994 el consumo se triplicó, pasando de 4,7 a 14 toneladas, y luego creció continuamente hasta 31,7 toneladas (o 317 millones de S-DDD) en 2005, cifra que representa casi un aumento del 10% con respecto al nivel de 2004. En 2005 hubo 145 países que comunicaron el consumo de morfina (véase el cuadro XII). Las diferencias entre los niveles de consumo de los países siguen siendo muy apreciables, y el aumento del consumo

**Figura 13. Morfina: distribución del consumo, 2005<sup>a</sup>**



<sup>a</sup>Las cifras entre paréntesis indican los porcentajes de la población mundial.

tiene lugar principalmente en países desarrollados (véase la figura 13 y el cuadro XIV) debido a una serie de razones de carácter económico, reglamentario y de otra índole que influyen en la práctica clínica de tratamiento del dolor<sup>20</sup>.

<sup>20</sup>Se puede encontrar información sobre este tema en el Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2003 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.04.XI.1), párrs. 171 a 180, y en el Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2004 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.05.XI.3), párrs. 193 a 197.

42. Los Estados Unidos fueron en 2005 el principal consumidor de morfina, con un total de 16,1 toneladas, equivalentes al 50,9% del consumo mundial, seguidos por Francia (2,6 toneladas u 8,2% del consumo mundial), el Canadá (2,3 toneladas o 7,2% del consumo mundial), Alemania (2 toneladas o 6,3% del consumo mundial), el Reino Unido (1,7 toneladas o 5,4% del consumo mundial) y Australia (1,1 toneladas o 3,5% del consumo mundial). En una clasificación de acuerdo con la cantidad de S-DDD consumidas por millón de habitantes por día, el país que tuvo el consumo más alto fue Austria (3.368 S-DDD), donde la morfina se utiliza para el tratamiento del dolor así como para el tratamiento por sustitución de la adicción a opioides. En otros siete países el consumo de morfina fue superior a 1.000 S-DDD por millón de habitantes por día en 2005: el Canadá (1.985 S-DDD), Dinamarca (1.552 S-DDD), Australia (1.529 S-DDD), los Estados Unidos (1.519 S-DDD), Nueva Zelanda (1.315 S-DDD), Francia (1.168 S-DDD) e Islandia (1.040 S-DDD).

43. En algunos países la morfina se utiliza para la fabricación de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. En 2005, se utilizaron en China 5,9 toneladas de morfina en la fabricación de preparados de ese tipo. También se utilizaron pequeñas cantidades de morfina para este fin en la República Unida de Tanzania (8 kilogramos) y Australia (4 kilogramos).

44. La mayor parte de la morfina se utiliza para su transformación en otros opiáceos, como codeína, etilmorfina y folcodina (véase el cuadro VI). Las cantidades utilizadas con ese fin, tras haber fluctuado en torno a las 200 toneladas al año hasta comienzos del decenio de 1990, aumentaron luego sostenidamente hasta alcanzar las 323,8 toneladas en 2005. De la cantidad utilizada en 2005, casi el 96%, fue transformada en codeína. Los Estados Unidos (65,7 toneladas o 20,3% del total mundial), el Reino Unido (64,6 toneladas o 19,9% del total mundial)<sup>21</sup>, Francia (41 toneladas o 12,7% del total mundial), la República Islámica del Irán (30,4 toneladas o 9,4% del total mundial)<sup>21</sup> y Australia (26,5 toneladas u 8,2% del total mundial)<sup>21</sup> fueron los cinco principales países consumidores en 2005, correspondiéndoles en conjunto casi el 70% del total mundial. Otros países que notificaron la transformación de morfina en otros fármacos en cantidades superiores a 5 toneladas en 2005 fueron Noruega (18,8 toneladas)<sup>21</sup>, Eslovaquia (14,6 toneladas), el Japón (12 toneladas), Sudáfrica (11,3 toneladas), la India (10,8 toneladas), China (9 toneladas)<sup>21</sup> y Hungría (5,4 toneladas).

45. La morfina se utiliza también para la fabricación de sustancias que no están sujetas a fiscalización en virtud de la Convención de 1961, como la noroximorfona, la nalorfina y la naloxona. Las cantidades de morfina utilizadas con ese fin han fluctuado entre 7 y 25,7 toneladas durante el último decenio, ascendiendo a 10,2 toneladas en 2005. En 2005 notificaron la utilización de cantidades significativas de morfina para la fabricación de sustancias no sujetas a fiscalización por la Convención de 1961 los Estados Unidos (8 toneladas), los Países Bajos (2 toneladas) y Francia (182 kilogramos).

<sup>21</sup>Este país informó de la utilización de grandes cantidades del alcaloide morfina presente en concentrado de paja de adormidera para la fabricación de otros alcaloides mediante procesos de fabricación continuos. La cifra publicada incluye la cantidad teórica de morfina que se utiliza en esas transformaciones, según cálculos de la JIFE.

46. Las existencias mundiales de morfina han mostrado durante los últimos dos decenios una tendencia ascendente y sumaron 78,4 toneladas en 2005. Los Estados Unidos son los que mantienen las mayores existencias, que aumentaron de 24,7 toneladas en 2000 a 38,6 toneladas en 2005, lo que equivale al 49% de las existencias mundiales. Los demás países que disponían de grandes existencias de morfina eran Francia (9,4 toneladas o 12% de las existencias mundiales) y Australia (7,3 toneladas o 9,4% de las existencias mundiales).

### Codeína

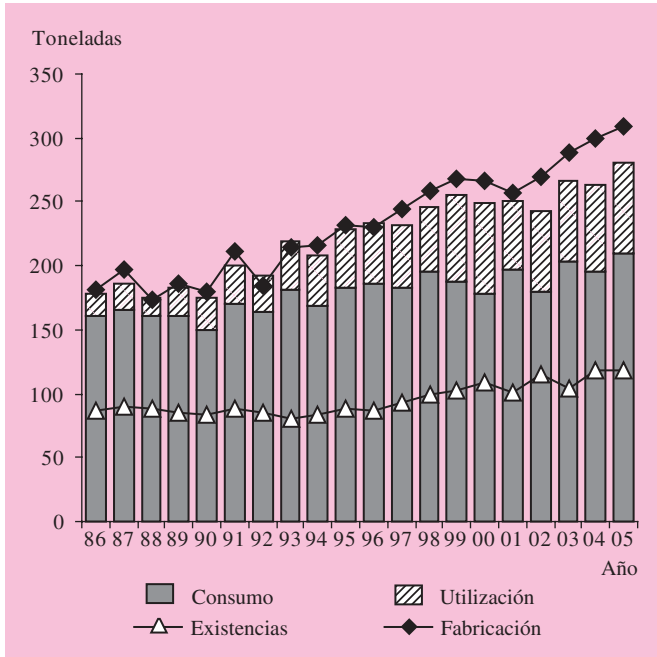
47. La codeína es un alcaloide natural de la paja de adormidera, aunque la mayor parte de la codeína que se fabrica en la actualidad (85% a 90%) se obtiene de la morfina mediante un proceso semisintético. La codeína se utiliza principalmente para la fabricación de preparados de la Lista III de la Convención de 1961, mientras que una cantidad más pequeña se utiliza para la fabricación de otros estupefacientes como la dihidrocodeína y la hidrocodona. En la figura 14 se muestra la fabricación, el consumo, la utilización y las existencias mundiales de codeína durante el período 1986-2005.

48. Tras una tendencia general ascendente en el decenio de 1990 y un período de estabilidad entre 1999 y 2002, la fabricación de codeína ha venido aumentando y totalizó 309 toneladas en 2005, el volumen más alto en 20 años (véase la figura 15). Los Estados Unidos fueron el principal fabricante con 70,4 toneladas (23% del total mundial), seguidos por el Reino Unido, que aportó 57,9 toneladas (19%) al total mundial. Los demás fabricantes importantes fueron Francia (37,6 toneladas), Australia (25,4 toneladas), la República Islámica del Irán (21,1 toneladas), Noruega (18 toneladas), Eslovaquia (15,7 toneladas), el Japón (11,5 toneladas) y Sudáfrica (10,7 toneladas). Las tasas más elevadas de aumento de la fabricación de codeína en los últimos cinco años fueron las de Eslovaquia y Noruega.

49. Las exportaciones mundiales de codeína siguieron una tendencia ascendente hasta 1999 para luego disminuir a 80 toneladas en 2000 y mantenerse estables hasta 2003, antes de volver a incrementarse hasta casi 95 toneladas en 2005 (véase la figura 16). Australia siguió siendo el principal exportador de codeína, con 19,2 toneladas que representaban el 20% de las exportaciones mundiales, seguida del Reino Unido (16,8 toneladas), Francia (15,5 toneladas) y Eslovaquia (13,3 toneladas), que aportaban el 18%, el 17% y el 15%, respectivamente, de las exportaciones mundiales. Los demás exportadores importantes en 2005 fueron Noruega (11,4 toneladas), el Reino Unido (10,8 toneladas), Hungría (4,1 toneladas) y Alemania (3,8 toneladas). Como en años anteriores, los principales importadores de codeína en 2005 fueron Alemania (12,5 toneladas), el Canadá (12,4 toneladas) y la India (10,9 toneladas), que realizaron cada uno de ellos entre el 12% y el 14% de las importaciones mundiales. Otros 14 países comunicaron importaciones de 1 a 5 toneladas en 2005 y 80 países más comunicaron importaciones de más de 1 kilogramo. En los cuadros XVI.3 y XVI.4 se encontrarán mayores detalles sobre el comercio internacional de codeína.

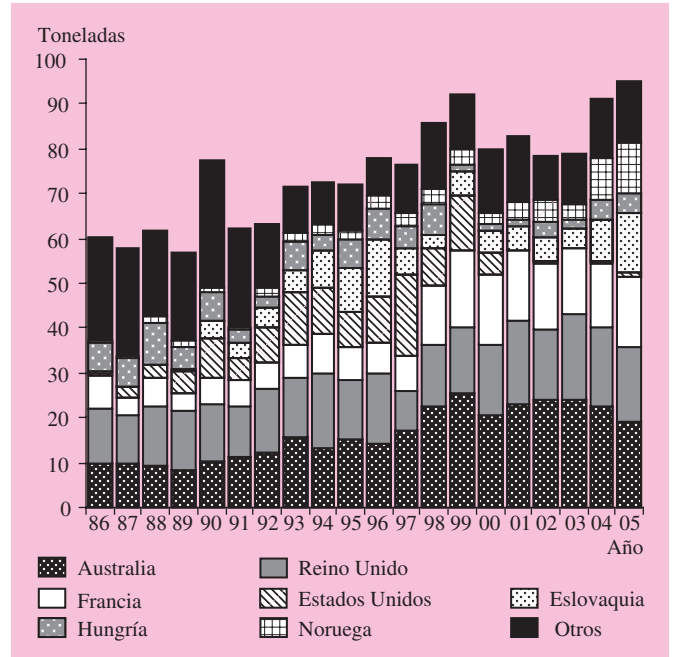
50. La codeína es el estupefaciente más ampliamente utilizado en la práctica médica en todo el mundo, principalmente en forma de preparados de la Lista III. Sin embargo, cabe observar que los países que informan de la utilización de

**Figura 14. Codeína: fabricación, existencias<sup>a</sup>, consumo y utilización a nivel mundial, 1986 a 2005**

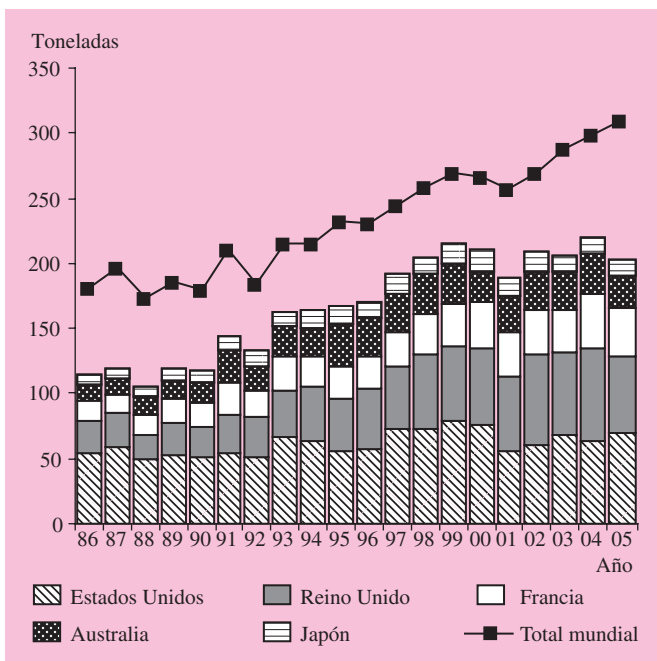


<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

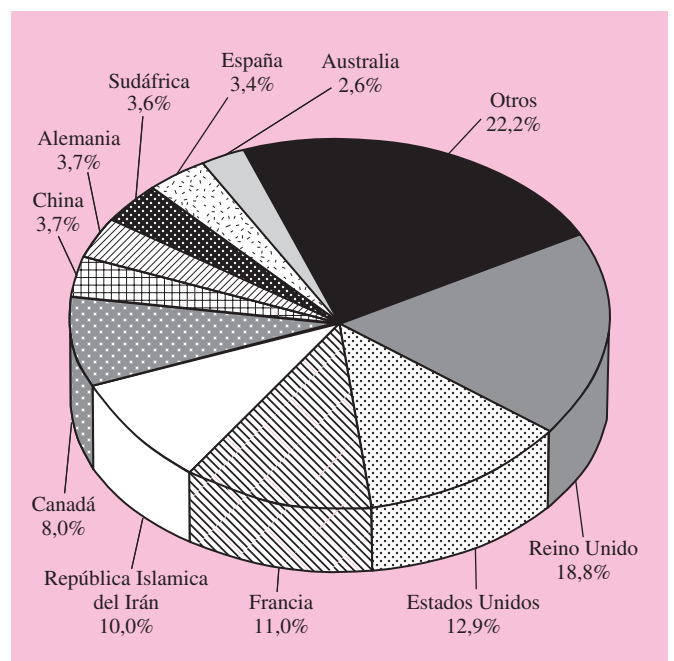
**Figura 16. Exportaciones de codeína: Australia, Eslovaquia, los Estados Unidos, Francia, Hungría, Noruega, el Reino Unido y otros países, 1986 a 2005**



**Figura 15. Fabricación de codeína: total mundial y cifras correspondientes a Australia, los Estados Unidos, Francia, el Japón y el Reino Unido, 1986 a 2005**



**Figura 17. Codeína: utilización para la fabricación de preparados de la Lista III, 2005**



codeína para la fabricación de preparados de la Lista III no consumen necesariamente esos preparados sino que pueden exportarlos a otros países.

51. En 2005 el porcentaje de preparados de la Lista III dentro del consumo total fue del 97%. El consumo de codeína ha fluctuado entre alrededor de 160 y más de 200 toneladas durante los últimos 20 años (véase la figura 14) y llegó a 208,9 toneladas en 2005 (correspondientes aproximadamente

a 2.000 millones de S-DDD). Los principales países que notificaron la utilización de codeína para la fabricación de preparados de la Lista III fueron el Reino Unido (37,9 toneladas), los Estados Unidos (26,1 toneladas), Francia (22,2 toneladas) y la República Islámica del Irán (20,1 toneladas), que representaban sumados el 53% del consumo mundial. Otros consumidores importantes fueron, por orden descendente de las cantidades utilizadas, el Canadá, China, Alemania, Sudáfrica, España y Australia (véase la figura 17).

52. La utilización de codeína para la fabricación de otros estupefacientes, por lo general dihidrocodeína e hidrocodona, aumentó de 13,3 toneladas en 1983 a un máximo de 71,3 toneladas en 2005, de las que 42,2 correspondieron a los Estados Unidos, principalmente para la fabricación de hidrocodona, al tiempo que se utilizaban 13,8 toneladas en el Reino Unido, 9,3 en el Japón y 3,2 en Italia, para la fabricación de dihidrocodeína.

53. Las existencias mundiales de codeína se mantuvieron relativamente estables durante el período 2001-2005, ascendiendo a 120 toneladas en el último año. Más del 50% de las existencias mundiales se encontraban en cuatro países: Reino Unido (18,8 toneladas), Estados Unidos (16,5 toneladas), Francia (13,1 toneladas) y Australia (12,5 toneladas). Otros 12 países tenían existencias de codeína en cantidades superiores a 1 tonelada; estos países, enumerados según el orden descendente del volumen de sus existencias, eran Noruega, España, el Japón, Sudáfrica, Alemania, el Canadá, Hungría, Eslovaquia, Turquía, la Federación de Rusia, Italia y la República Islámica del Irán.

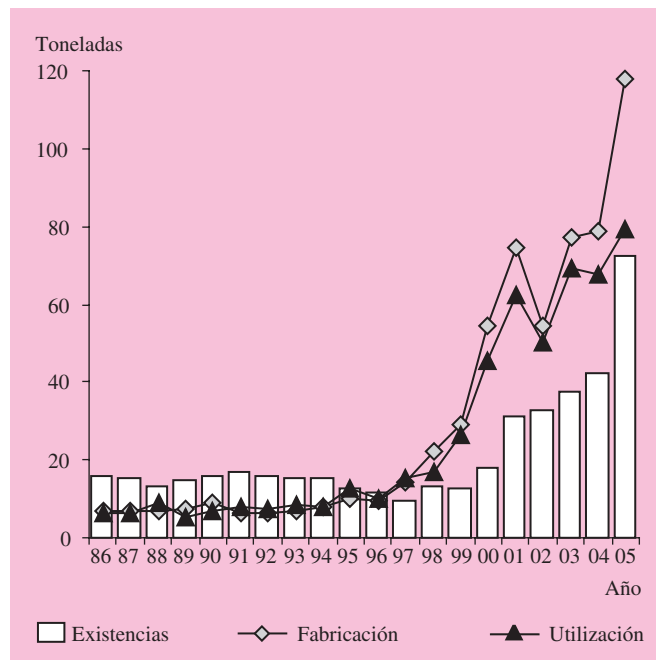
### Tebaína

54. Desde 1999 la tebaína se fabrica principalmente a partir de la paja de adormidera con un alto contenido de tebaína, mientras que antes de ese año el opio había sido la fuente principal para la extracción de ese alcaloide. La tebaína se puede obtener también por transformación de la oripavina, otro alcaloide contenido en la adormidera, o a partir de alcaloides semisintéticos como la hidrocodona. Aunque la propia tebaína no se utiliza con fines terapéuticos, es una importante materia prima para la fabricación de varios opioides, principalmente codeína, dihidrocodeína, etorfina, hidrocodona, oxicodona, oximorfona y buprenorfina, sustancia esta última sujeta a fiscalización en virtud del Convenio de 1971, y para la fabricación de sustancias no sometidas a fiscalización internacional, como los derivados naloxona, naltrexona, nalorfina y nalbufina.

55. La fabricación mundial de tebaína creció de forma pronunciada desde finales del decenio de 1990 a consecuencia de la creciente demanda de oxicodona y otros estupefacientes y sustancias que pueden obtenerse de ella, ascendiendo a 118 toneladas en 2005 (véase la figura 18 y los cuadros III y V). Los Estados Unidos han sido el principal fabricante de tebaína a lo largo de los dos últimos decenios, pero su porcentaje en el total mundial ha disminuido desde 2003, llegando al 49% en 2005. Los otros fabricantes importantes de tebaína, que siguieron aumentando su fabricación en 2005, fueron Australia (con el 34% del total mundial), España (10% del total mundial) y Francia (5% del total mundial). Las exportaciones mundiales de tebaína también siguieron aumentando, cifrándose en 28,4 toneladas en 2005. Australia y España siguieron siendo los principales exportadores en 2005, sumando el 95% del total mundial. El principal importador de tebaína fue el Reino Unido (23,9 toneladas en 2005). En los cuadros XVI.1 y XVI.2 puede encontrarse información más detallada sobre el comercio internacional de tebaína.

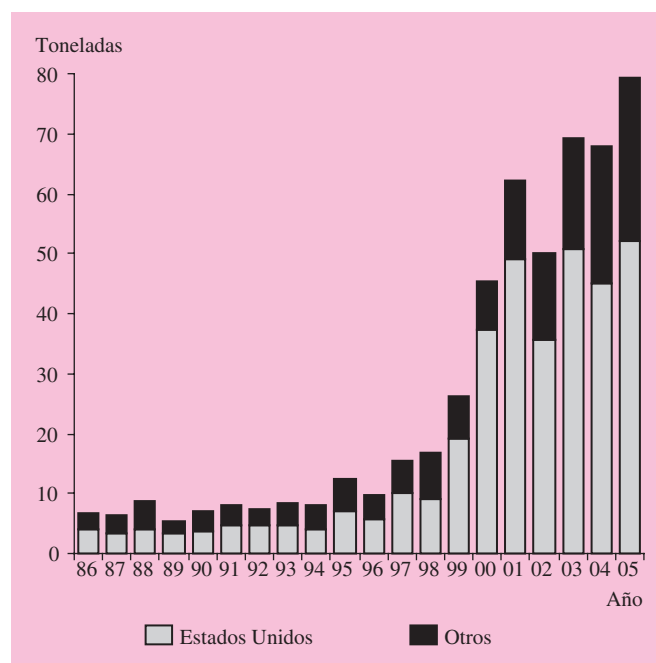
56. La utilización de tebaína para la fabricación de otros estupefacientes (véase el cuadro VII que contiene información sobre los estupefacientes obtenidos de la tebaína y los rendimientos logrados) mantuvo una tendencia ascendente, llegando a 78,1 toneladas en 2005 (véase la figura 19). Los Estados Unidos han sido el principal usuario de tebaína en

**Figura 18. Tebaína: fabricación, utilización y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

**Figura 19. Tebaína: utilización para la fabricación de opioides en los Estados Unidos y otros países, 1986 a 2005**



el último decenio; en 2005 su consumo representaba dos tercios del consumo mundial. A continuación se situaron el Reino Unido y Francia, que sumados utilizaron el 31% del total. La cantidad de tebaína que, según los informes, se utilizó para la fabricación de sustancias no fiscalizadas en virtud de la Convención de 1961 (principalmente buprenorfina), que alcanzó un máximo de 4,7 toneladas en 2003, disminuyó desde entonces y se cifró en 845 kilogramos en 2005. El Reino Unido y los Países Bajos representaron sumados más del 80% del total mundial en 2005.

57. Las existencias mundiales de tebaína, que superaron por primera vez en 2001 el nivel de 30 toneladas y siguieron aumentando rápidamente, en 2005 crecieron un 71% en comparación con 2004, cifrándose en 72,5 toneladas. Las existencias más cuantiosas se encontraban en los Estados Unidos (25,7 toneladas), Australia (22,9 toneladas), el Reino Unido (6,8 toneladas), España (5,4 toneladas), el Japón (5,55 toneladas), Hungría (2,4 toneladas) y Francia (2 toneladas).

### Alcaloides semisintéticos

58. Los alcaloides semisintéticos se obtienen mediante modificaciones químicas relativamente sencillas de opiáceos naturales como la morfina, la codeína y la tebaína. Algunos ejemplos de esos derivados simples son la dihidrocodeína, la etilmorfina, la heroína, la oxicodona y la folcodina. La información sobre los alcaloides semisintéticos se presenta siguiendo el orden alfabético inglés.

#### Dihidrocodeína

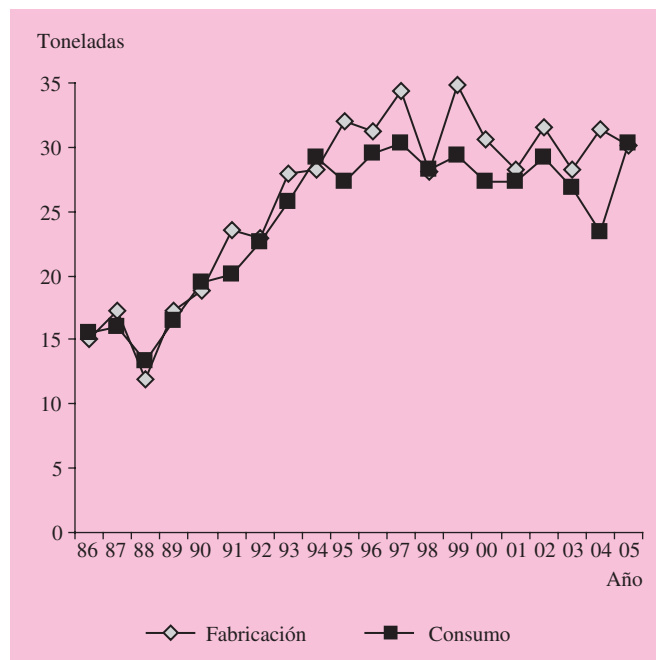
59. La fabricación mundial de dihidrocodeína aumentó hasta 1999, cuando alcanzó las 34,8 toneladas. Desde 2000 la fabricación anual ha fluctuado, llegando a 30,2 toneladas en 2005 (véase la figura 20). En 2005, el Japón y el Reino Unido siguieron siendo los principales fabricantes, con una producción de 11 toneladas (37% del total mundial) y 13 toneladas (43% del total mundial) respectivamente. Otros países que fabricaron dihidrocodeína en 2005 en cantidad superior a 100 kilogramos fueron Italia (3,1 toneladas), Bélgica (1,3 toneladas), Alemania (604 kilogramos), los Estados Unidos (562 kilogramos) y Eslovaquia (440 kilogramos).

60. Las exportaciones mundiales de dihidrocodeína ascendieron a 7,2 toneladas en 2005. Los principales exportadores fueron Italia, con 3 toneladas (42% del total mundial), el Reino Unido, con 2,4 toneladas (33% del total mundial) y Bélgica, con 630 kilogramos (9% del total mundial). Irlanda siguió siendo el principal importador de dihidrocodeína, con 3,1 toneladas en 2005; otros importadores importantes fueron la República de Corea, con 1,2 toneladas, y el Reino Unido, con 502 kilogramos.

61. La dihidrocodeína se consume principalmente en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. En 2005 el porcentaje de esos preparados dentro del consumo total representó el 99%. La utilización de dihidrocodeína disminuyó de 30,3 toneladas en 1997 a 23,3 toneladas en 2004. La utilización de dihidrocodeína aumentó en 2005 hasta el nivel de 1997, 30,3 toneladas (300 millones de S-DDD). Los principales consumidores de dihidrocodeína fueron el Reino Unido, con 12,3 toneladas (41% del total mundial), el Japón, con 11,6 toneladas (38% del total mundial), Irlanda, con 2,5 toneladas (8% del total mundial) y la República de Corea, con 1,2 toneladas (4% del total mundial).

62. Las existencias mundiales de dihidrocodeína han mostrado una tendencia ascendente en el período 1995-2005, cifrándose este último año en 18,8 toneladas. Las existencias más importantes eran las del Japón (9 toneladas o 48% de las existencias mundiales) y el Reino Unido (4,2 toneladas o 22% de las existencias mundiales). Bélgica tenía unas existencias próximas a 1,2 toneladas o 6,5% de las existencias mundiales, lo mismo que Irlanda e Italia.

Figura 20. Dihidrocodeína: fabricación y consumo a nivel mundial, 1986 a 2005



#### Etilmorfina

63. La fabricación mundial de etilmorfina disminuyó de forma sostenida en el período 1986-2005, pasando de un nivel de 5,2 toneladas en 1986 a sólo 928 kilogramos en 2004, el volumen más bajo comunicado hasta ahora<sup>22</sup>. La fabricación de etilmorfina en 2005 volvió a aumentar hasta 1,6 toneladas, cifra que se corresponde con el promedio del período 2000-2005. Francia siguió siendo el principal fabricante en 2005, con una producción de 706 kilogramos (43% del total mundial), seguida por Turquía, con 300 kilogramos (18% del total mundial), Hungría, con 256 kilogramos (15% del total mundial) y la India, con 239 kilogramos (15% del total mundial). Las exportaciones mundiales de etilmorfina ascendieron en 2005 a 803 kilogramos. Francia siguió siendo el principal exportador, con un 75% del total mundial. Suecia siguió siendo el principal importador de etilmorfina, con 453 kilogramos en 2005, situándose a continuación la República Bolivariana de Venezuela (94,5 kilogramos), Suiza (86 kilogramos), Finlandia (68 kilogramos) y Túnez (58 kilogramos).

64. La etilmorfina se consume principalmente en forma de preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961 (alrededor del 85% del consumo total). El consumo mundial de etilmorfina ha mostrado una tendencia descendente, reduciéndose a 1,1 toneladas en 2003. En 2005 la utilización mundial aumentó hasta casi 1,3 toneladas (260 millones de S-DDD). Los principales consumidores de etilmorfina en 2005 fueron Suecia, con 429 kilogramos (33% del total mundial), Francia, con 241 kilogramos (18% del total mundial) y Hungría, con 152 kilogramos (12% del total mundial). Otros 24 países comunicaron la utilización de etilmorfina (véase el cuadro XII). Las existencias mundiales de etilmorfina se cifraron en 2005 en 1,3 toneladas, lo que

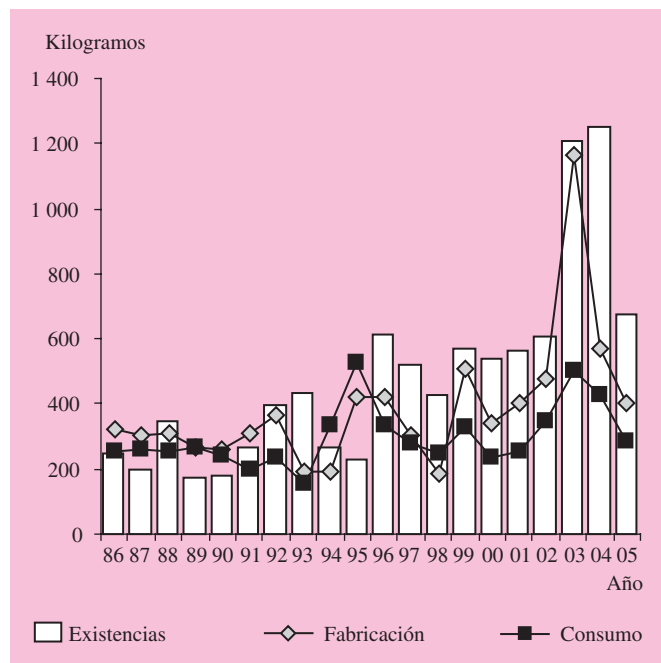
<sup>22</sup>Cabe observar que en 1972 la fabricación mundial de etilmorfina alcanzó un máximo sin precedentes de 10 toneladas.

representa el nivel más bajo en el período de 20 años comprendido entre 1986 y 2005. Francia (384 kilogramos) y Turquía (313 kilogramos) eran los países que tenían mayores existencias.

### Heroína

65. De 1995 a 2002 la fabricación mundial de heroína fluctuó entre 200 y 500 kilogramos. En 2003 aumentó en forma pronunciada a 1.163 kilogramos, que representaban la cantidad más alta comunicada hasta entonces, pero se redujo a 400 kilogramos en 2005 (véase la figura 21). Suiza y el Reino Unido fueron los únicos países que comunicaron la fabricación de heroína en 2005 (72 y 328 kilogramos, respectivamente). El Reino Unido ha sido el fabricante principal y hasta 2003 le correspondió, como mínimo, el 90% del total mundial. El porcentaje de la fabricación mundial correspondiente al Reino Unido disminuyó al 80% en 2004, cuando Suiza comenzó a fabricar heroína, y en 2005 se mantuvo en ese nivel.

**Figura 21. Heroína: fabricación, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

66. El Reino Unido siguió siendo en 2005 el mayor exportador de heroína, con 142 kilogramos, que representan el 96% de las exportaciones mundiales. El único país, además del anterior, que comunicó exportaciones de heroína fue Suiza (6 kilogramos). Los Países Bajos fueron el principal importador de heroína en 2005, con 88 kilogramos, seguidos por Alemania (42 kilogramos). El consumo mundial de heroína fluctuó entre 250 y 500 kilogramos durante el decenio 1996-2005. En 2005, el consumo mundial se redujo a 283 kilogramos. Suiza, donde la heroína se receta a adictos inveterados a los opiáceos, comunicó un consumo de heroína en 2005 de 112 kilogramos (casi el 40% del total mundial). El consumo de heroína en el Reino Unido, donde la heroína se utiliza principalmente para aliviar dolores agudos y para el tratamiento de un número limitado de adictos a los opiáceos, fue de 65 kilogramos (23% del total mundial).

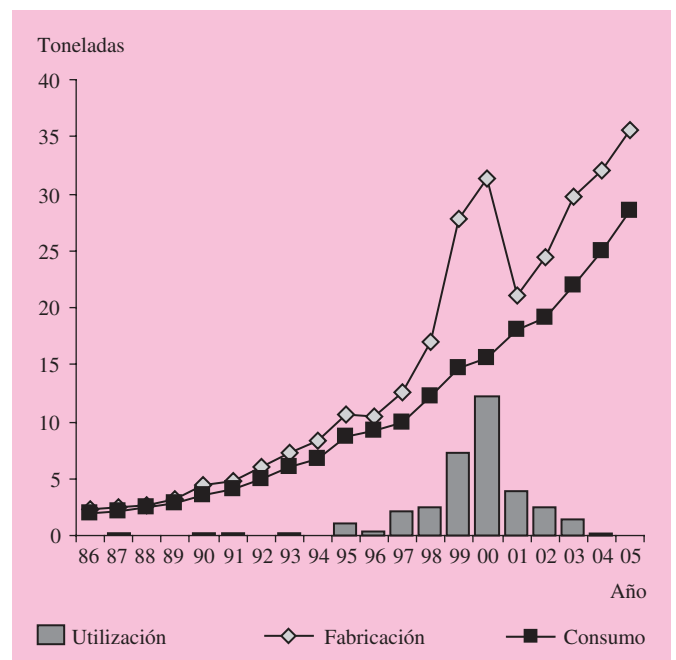
Otros países con un consumo importante de heroína fueron los Países Bajos (59 kilogramos), Alemania (42 kilogramos) y España (3 kilogramos). Estos países utilizan la heroína en investigaciones científicas sobre el tratamiento de la drogadicción. Bélgica (1,7 kilogramos) fue el único país, aparte de los anteriores, que comunicó consumo de heroína con fines terapéuticos en 2005.

67. Entre 1996 y 2002 las existencias mundiales de heroína fluctuaron en torno a los 550 kilogramos; aumentaron marcadamente a 1.210 kilogramos en 2003 y se mantuvieron en ese nivel en 2004 (1.249 kilogramos). Las existencias mundiales comunicadas de heroína se redujeron a 673 kilogramos en 2005, ya que el Reino Unido, que en 2004 tenía unas existencias de 837 kilogramos, comunicó en 2005 unas existencias de 274 kilogramos. Otros países que tenían en 2005 existencias importantes fueron Suiza (307 kilogramos), Bélgica (49 kilogramos), los Países Bajos (48 kilogramos) y Francia (19 kilogramos).

### Hidrocodona

68. La fabricación mundial de hidrocodona registró una marcada tendencia al crecimiento en el período 1986-2005, cifrándose en este último año en 35,6 toneladas, el nivel más alto comunicado hasta la fecha. Los Estados Unidos fabricaron 35,4 toneladas o casi el 100% del total mundial (véase la figura 22).

**Figura 22. Hidrocodona: fabricación, consumo y utilización a nivel mundial, 1986 a 2005**



69. El consumo mundial de hidrocodona siguió aumentando marcadamente, llegando a 28,5 toneladas en 2005. Los Estados Unidos consumieron más del 99% del total mundial. La hidrocodona ocupa actualmente el segundo lugar entre todos los estupefacientes cuando el consumo se expresa en S-DDD (cerca de 1.900 millones). Sólo otros tres países han comunicado un consumo de hidrocodona en cantidades

superiores a 10 kilogramos en 2005: el Canadá (34 kilogramos), la República de Corea (20 kilogramos) y la Argentina (10,9 kilogramos). Clasificados de acuerdo con la cantidad de S-DDD de hidrocodona consumida por millón de habitantes por día, los países que tuvieron el consumo más alto en 2005 fueron los Estados Unidos (17.861 S-DDD), seguidos por Palau (301 S-DDD) y el Canadá (197 S-DDD). En los Estados Unidos la hidrocodona se empleaba años atrás para la fabricación de tebaína; la cantidad utilizada con ese propósito en 2000 ascendió a 12,2 toneladas. A partir de 2003 no se ha comunicado este tipo de utilización. Las existencias mundiales de hidrocodona siguieron también una tendencia ascendente; en 2005 ascendían a 23,1 toneladas, el volumen más alto comunicado hasta ahora. Los Estados Unidos tenían más del 99% de las existencias de hidrocodona.

### Hidromorfona

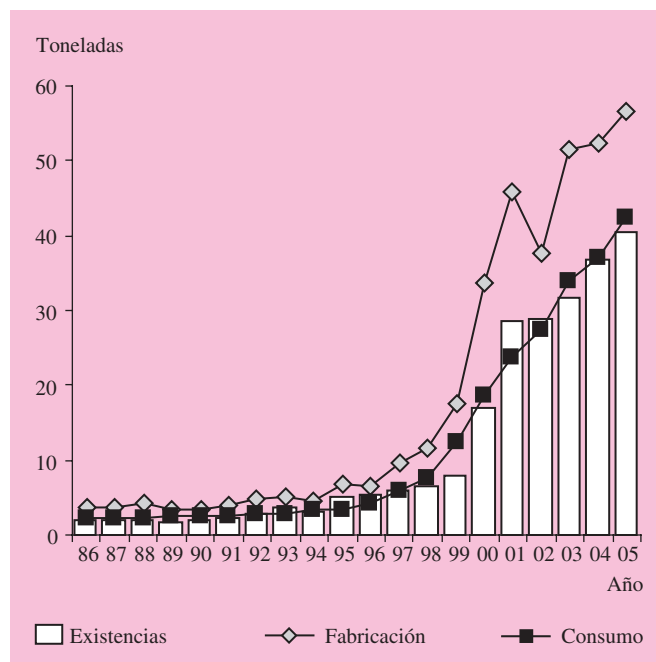
70. La fabricación mundial de hidromorfona aumentó notablemente durante el período 1986-2005 y ascendió a 3,6 toneladas este último año, el volumen más alto comunicado hasta ahora. A lo largo de este período, los Estados Unidos y el Reino Unido fueron los principales fabricantes; en 2005 comunicaron la fabricación de 2,8 toneladas (casi el 78% del total mundial) y 810 kilogramos (22% del total mundial), respectivamente. Las exportaciones totales de hidromorfona han seguido una tendencia ascendente, llegando a una tonelada en 2005. Los principales exportadores fueron el Reino Unido (62% del total mundial), Dinamarca (23% del total mundial) y los Estados Unidos (7% del total mundial). El Canadá continuó siendo el principal importador (451 kilogramos) en 2005, seguido por Dinamarca (241 kilogramos) y Alemania (237 kilogramos).

71. El consumo mundial de hidromorfona ha aumentado sostenidamente y ascendió a 1,8 toneladas en 2005 ó 90 millones de S-DDD. Los Estados Unidos han seguido siendo el principal consumidor, con 1 tonelada en 2005 (57% del consumo mundial), seguidos por el Canadá, con 519 kilogramos (29% del consumo mundial), y Alemania, con 149 kilogramos (8% del consumo mundial). Clasificados según las S-DDD de hidromorfona consumidas por millón de habitantes por día, los países con el consumo más alto en 2005 fueron el Canadá (2.273 S-DDD), Austria (523 S-DDD), los Estados Unidos (487 S-DDD), Alemania (247 S-DDD) y Suecia (201 S-DDD). Las existencias mundiales de hidromorfona se cifraban en 3 toneladas en 2005, de las que 2,2 toneladas (75% del total mundial) estaban en poder de los Estados Unidos.

### Oxicodona

72. La fabricación mundial de oxicodona aumentó gradualmente durante el decenio de 1990 y ascendió a 11,5 toneladas en 1998. Desde 1999 se ha acelerado el crecimiento de la fabricación, que alcanzó el volumen sin precedentes de 56,5 toneladas en 2005 (véase la figura 23). Los Estados Unidos fabricaron 40,3 toneladas en 2005 y les correspondió casi el 71% del total mundial. La fabricación de oxicodona aumentó también sostenidamente en el Reino Unido y Francia, que aportaron el 19% (10,9 toneladas) y el 8% (4,4 toneladas), respectivamente, del total mundial. Otros tres países, Suiza, el Japón y Eslovaquia, fabricaron oxicodona en cantidades menores, de 100 a 500 kilogramos.

**Figura 23. Oxicodona: fabricación, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

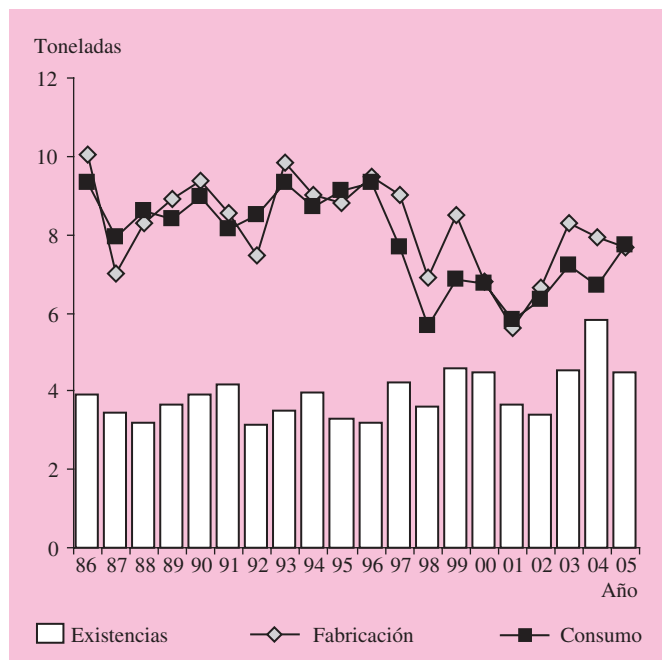
73. Las exportaciones totales de oxicodona aumentaron sostenidamente durante el período 1996-2005, ascendiendo a 9,7 toneladas este último año, el volumen más alto hasta ahora. En 2005 el Reino Unido siguió siendo el exportador principal, con 6,7 toneladas (69% del total mundial), seguido por Dinamarca, con 1,7 toneladas (18% del total mundial) y Francia, con 694 kilogramos (7% del total mundial). Los principales importadores, el Canadá, Dinamarca y Alemania, importaron cantidades próximas a 2 ó 3 toneladas.

74. El consumo mundial ha aumentado también constantemente, debido a la mayor utilización de preparados de acción prolongada que contienen oxicodona para el tratamiento de dolores moderados y agudos. En 2005 alcanzó el volumen más alto registrado hasta ahora, 42,3 toneladas (o 564 millones de S-DDD), como resultado principalmente del aumento del consumo en los Estados Unidos, que continuaron siendo el mayor consumidor de oxicodona (83% del total mundial). Otros consumidores importantes en 2005 (que comunicaron todos un aumento del consumo) fueron el Canadá (3 toneladas), Alemania (1,6 toneladas), Australia (774 kilogramos) y el Reino Unido (501 kilogramos), que sumaron el 14% del total mundial. El consumo de oxicodona se ha extendido a otros países, que suman más de 50, incluidos países en desarrollo. Clasificados según la cantidad de S-DDD consumidas por millón de habitantes por día, los cinco países que tuvieron el consumo más alto en 2005 fueron los Estados Unidos (4.399 S-DDD), el Canadá (3.518 S-DDD), Dinamarca (1.537 S-DDD), Australia (1.450 S-DDD) y Finlandia (729 S-DDD). Las existencias mundiales de oxicodona aumentaron en el período 1996-2005 y en este último año ascendieron a 40,6 toneladas, el volumen más alto hasta ahora. Los Estados Unidos tenían el 74% de las existencias mundiales, seguidos por el Reino Unido con el 14%.

### Folcodina

75. La fabricación mundial de folcodina fluctuó entre 6 y 10 toneladas al año durante el período 1986-2005 (véase la

**Figura 24. Folcodina: fabricación, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

figura 24). En 2005 la fabricación mundial ascendió a 7,6 toneladas. Los principales fabricantes fueron Francia, con 4,5 toneladas (60% del total mundial), Bélgica, con 1,9 toneladas (25% del total mundial) y el Reino Unido, con 824 kilogramos (10% del total mundial). Las exportaciones totales de folcodina ascendieron a 4,5 toneladas en 2005, siendo los principales exportadores Bélgica (1,9 toneladas), Francia (1,7 toneladas) y el Reino Unido (731 kilogramos). Los principales importadores en 2005 fueron el Pakistán (1,2 toneladas), Argelia (1 tonelada), el Reino Unido (646 kilogramos) y Australia (619 kilogramos). En los cuadros XVI.3 y XVI.4 se ofrece información más detallada sobre las exportaciones e importaciones de folcodina, respectivamente.

76. La mayor parte de la folcodina se consume en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961; en 2005 esos preparados representaron casi el 98% del consumo total. La utilización mundial de folcodina ascendió a 7,7 toneladas (o 154 millones de S-DDD) en 2005. Los principales consumidores en 2005 fueron Francia, con 2,2 toneladas (28% del total mundial), el Pakistán, con 1,4 toneladas (19% del total mundial), Argelia, con 1 tonelada (13% del total mundial) y el Reino Unido, con 865 kilogramos (11% del total mundial). Las existencias mundiales de folcodina disminuyeron hasta 4,5 toneladas en 2005. Francia (1,9 toneladas) y el Reino Unido (808 kilogramos) tenían las mayores existencias.

### Opioides sintéticos

77. Los opioides sintéticos se utilizan para el tratamiento de dolores crónicos, moderados o agudos y como analgésico para pacientes que requieren tratamiento especial. Se utilizan también como inductores de la anestesia general y en el tratamiento de determinadas dolencias como los trastornos gastrointestinales. La metadona se utiliza también en el

tratamiento de la drogodependencia. La información sobre esas sustancias sintéticas se presenta siguiendo el orden alfabético inglés.

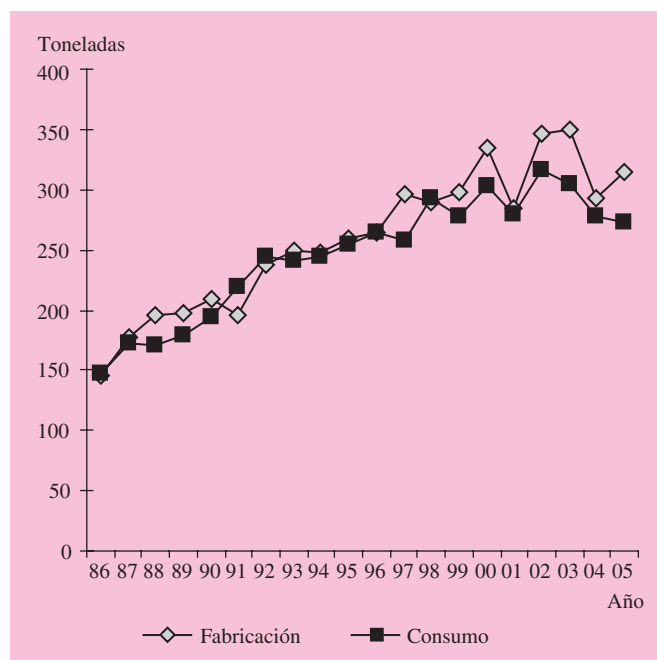
### Dextropropoxifeno

78. La fabricación de dextropropoxifeno siguió una tendencia por lo general ascendente durante el período 1986-2005, alcanzando su volumen más alto (349,6 toneladas) en 2003 (véase la figura 25). En 2005 la fabricación mundial de dextropropoxifeno ascendió a 314 toneladas. En la India, principal fabricante de dextropropoxifeno, el volumen de la producción en 2005 fue el más alto en 20 años. La India produjo el 44% del total mundial, seguida por los Estados Unidos con el 32%. Italia y Francia, sumadas, aportaron el 23% del total mundial.

79. Las exportaciones totales de dextropropoxifeno aumentaron durante el decenio de 1990, alcanzando un volumen máximo de 133,4 toneladas en 2000, y disminuyeron luego a 97,7 toneladas en 2005. Italia exportó el 47% del total mundial, seguida por la India que aumentó considerablemente sus exportaciones y generó el 34% del total mundial en 2005. Francia, Suiza, Alemania y los Estados Unidos exportaron, sumados, el 18% del total mundial. Francia siguió siendo el principal importador en 2005 (43,8 toneladas), seguida por el Pakistán (7,7 toneladas), España (5,4 toneladas), la República Árabe Siria (4,5 toneladas), el Reino Unido (3,1 toneladas), Portugal (2,7 toneladas) e Italia (2,1 toneladas).

80. El dextropropoxifeno se consume principalmente en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961 (99% de la cantidad total utilizada en 2005). Es posible que los países que comunican la utilización de dextropropoxifeno para la fabricación de preparados de la Lista III exporten también esos preparados. El consumo de dextropropoxifeno siguió una tendencia en gran medida ascendente durante cerca de 20 años (véase la figura 25) hasta 2002,

**Figura 25. Dextropropoxifeno: fabricación y consumo a nivel mundial, 1986 a 2005**



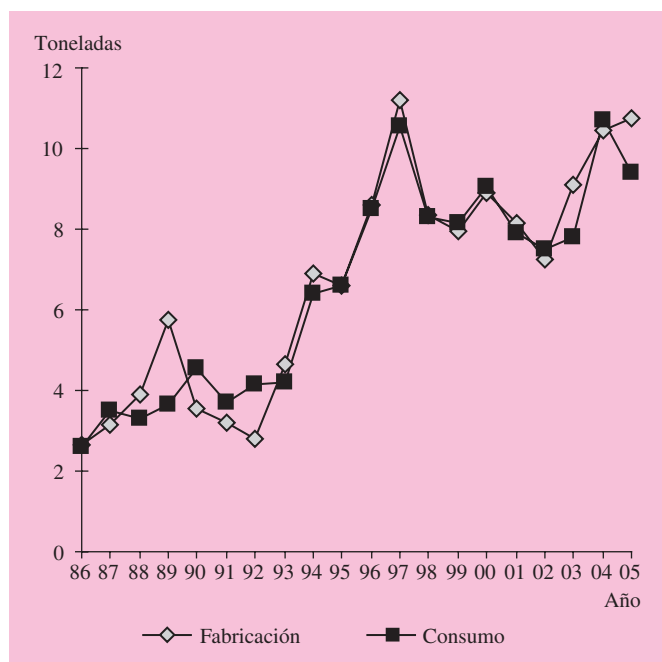
cuando el consumo mundial alcanzó las 305 toneladas. Desde 2004 el consumo ha disminuido y ascendió a 273 toneladas en 2005 (correspondientes a 1.400 millones de S-DDD aproximadamente). Los principales países que han comunicado la utilización de dextropropoxifeno para la fabricación de preparados de la Lista III en 2005 fueron la India (89,8 toneladas), los Estados Unidos (88 toneladas) y Francia (52,7 toneladas), los cuales, sumados, representaban el 84% del total mundial. El Reino Unido ha reducido su utilización de dextropropoxifeno casi un 90%, pasando de 20 toneladas en 2004 a 2,3 toneladas en 2005.

81. En el último decenio las existencias mundiales de dextropropoxifeno han fluctuado entre 95 y 150 toneladas, aunque se mantuvieron relativamente estables entre 2000 y 2005, con un promedio de 142 toneladas. Como en años anteriores, los Estados Unidos mantenían las existencias más altas, que representaban un poco menos de un tercio del total mundial, aunque habían disminuido casi el 40% de 2003 a 2005. La India y Francia mantenían unas existencias equivalentes al 26% y el 19% del total mundial, respectivamente.

### Difenoxilato

82. La fabricación de difenoxilato siguió por lo general una tendencia ascendente en los decenios de 1980 y 1990, habiendo alcanzado un volumen máximo de 11,2 toneladas en 1997. En 2005, la fabricación mundial ascendió a 10,8 toneladas (véase la figura 26). La India siguió siendo el principal fabricante, con el 71% del total mundial. Las exportaciones de difenoxilato aumentaron de 2,4 toneladas en 2003 a 3,1 toneladas en 2004 y 2005. La India siguió siendo también el principal exportador, con el 98% del total mundial. El principal importador siguió siendo la República Islámica del Irán (1,9 toneladas), seguida por el Pakistán (654 kilogramos) y Singapur (111 kilogramos). Otros 18 países comunicaron importaciones de difenoxilato en 2005.

**Figura 26. Difenoxilato: fabricación y consumo a nivel mundial, 1986 a 2005**



83. La mayor parte del difenoxilato (alrededor del 92%) se consume en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. El consumo de difenoxilato se ha mantenido relativamente estable entre 2000 y 2003. Tras un aumento en 2004 (10,7 toneladas), la utilización de difenoxilato volvió a disminuir a 9,4 toneladas (correspondientes aproximadamente a 628 millones de S-DDD) en 2005, nivel todavía superior al anterior. Los principales países que comunicaron la utilización de difenoxilato para la fabricación de preparados de la Lista III en 2005 fueron la India (4,1 toneladas), la República Islámica del Irán y China (con 1,9 toneladas cada uno de ellos), que, sumados, representaban el 84% del total mundial. Las existencias mundiales de difenoxilato en 2005 ascendían a 3,7 toneladas. Las mayores existencias estaban en poder de la India (1,7 toneladas) y China (1,1 toneladas), que representaban el 74% del total mundial.

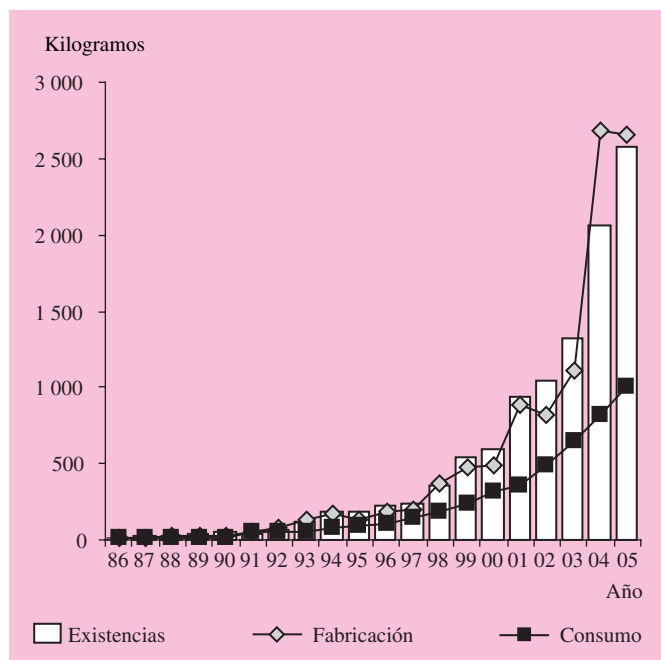
### Fentanil

84. Cuando se emplea como analgésico, el fentanil tiene una potencia 100 veces mayor que la morfina y, por consiguiente, se utiliza sólo en dosis muy pequeñas, (por ejemplo, 0,005 a 0,1 miligramos en forma inyectable). Hasta el decenio de 1980 el fentanil se utilizaba principalmente como inductor de la anestesia y, en combinación con otras sustancias, para lograr un efecto anestésico equilibrado en intervenciones quirúrgicas cortas. Sin embargo, desde principios del decenio de 1990 se han venido utilizando cada vez más en todo el mundo preparados de fentanil de acción prolongada (parches) para el tratamiento de dolores agudos.

85. La fabricación mundial de fentanil aumentó lentamente hasta 1992. Desde 1993, con el aumento de la utilización de preparados de fentanil de acción prolongada para el tratamiento del dolor, el crecimiento se ha acelerado. La fabricación mundial aumentó marcadamente, hasta alcanzar un volumen sin precedentes de 2,6 toneladas en 2004, y se mantuvo en ese nivel en 2005, en comparación con 1,1 toneladas en 2003 (véase la figura 27), debido principalmente a los aumentos registrados en Bélgica y los Estados Unidos. Esos aumentos se debieron a la introducción de nuevos tipos de parches de acción transcutánea que contienen mayores cantidades de fentanil. En 2005, Bélgica se convirtió en el principal fabricante de fentanil, con 1.236 kilogramos que representaban el 47% del total mundial, seguida del antiguo principal fabricante, los Estados Unidos, con 1.208 kilogramos (46% de la producción mundial). Otros países que han comunicado la fabricación de 20 a 120 kilogramos aproximadamente de fentanil fueron Sudáfrica, el Reino Unido y los Países Bajos, todos los cuales aumentaron considerablemente su producción entre 2004 y 2005. Otros 11 países comunicaron la fabricación de fentanil en cantidades menores.

86. Las exportaciones mundiales de fentanil aumentaron a un ritmo muy rápido, pasando de 10 kilogramos al año a principios del decenio de 1990 a 2.716 kilogramos en 2005. Bélgica siguió siendo el principal exportador (más de la mitad del total mundial), seguida de Irlanda, con más de un tercio de las exportaciones mundiales. Irlanda siguió siendo también el principal importador de fentanil en 2005, con más de 1 tonelada que representa casi el 40% de las importaciones mundiales, seguida por el Reino Unido (537 kilogramos), Alemania (371 kilogramos), Bélgica (363 kilogramos), Francia (56 kilogramos), España (47 kilogramos) y

**Figura 27. Fentanil: fabricación, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

Suiza (44 kilogramos), todos los cuales aumentaron considerablemente sus importaciones. Otros 153 países comunicaron importaciones de fentanil en 2005. En los cuadros XVI.3 y XVI.4 se ofrece información más detallada sobre las exportaciones e importaciones de fentanil, respectivamente.

87. El consumo mundial de fentanil ha aumentado rápidamente a lo largo de los años, rebasando en 2005 la cota de una tonelada (que corresponde aproximadamente a 1.700 millones de S-DDD). Ello supone la duplicación del consumo mundial en los cuatro años últimos. Los Estados Unidos, con el 53,2% del total mundial, siguieron siendo el principal consumidor de fentanil en 2005, seguidos por Alemania (14% del total mundial). España, Francia, el Reino Unido y el Canadá, enumerados en orden descendente de las cantidades consumidas, sumaron juntos el 16% del consumo mundial. Clasificados de acuerdo con la cantidad de S-DDD consumidas por millón de habitantes por día, los principales consumidores de fentanil en 2005 fueron los Estados Unidos (8.336 S-DDD), Alemania (7.853 S-DDD), Bélgica (7.664 S-DDD), Dinamarca (7.090 S-DDD) y Finlandia (6.197 S-DDD).

88. Las existencias mundiales de fentanil también mostraron una tendencia ascendente, llegando a 2.572 kilogramos a fines de 2005 (véase la figura 27). Los Estados Unidos (1.043 kilogramos) y Bélgica (717 kilogramos) sumaban el 68% de las existencias mundiales, cifra que representa una disminución aproximada del 14%. También tenían grandes existencias de fentanil Alemania (340 kilogramos), Irlanda (247 kilogramos) y el Reino Unido (102 kilogramos).

#### *Análogos del fentanil*

89. La fabricación de alfentanil, remifentanil y sufentanil, fármacos análogos del fentanil que se utilizan principalmente como anestésicos, está concentrada en unos pocos países. En 2005, la fabricación mundial de alfentanil ascendió a

25,2 kilogramos, el 91% de los cuales se fabricaron en Bélgica. El principal fabricante de remifentanil<sup>23</sup> fue el Reino Unido, con el 98% de la fabricación mundial (92,6 kilogramos). La fabricación mundial de sufentanil ascendió a 3,6 kilogramos en 2005, realizándose en los Estados Unidos, el principal fabricante, el 81% del total.

90. Los análogos del fentanil se consumen en muchos países. El promedio del consumo mundial de alfentanil se mantuvo en unos 18 kilogramos durante el último decenio y aumentó en 2005 a 25 kilogramos debido a su utilización por el principal consumidor, el Reino Unido. Otros 62 países comunicaron el consumo de alfentanil en 2005. Con respecto al remifentanil, el consumo mundial aumentó de forma pronunciada, pasando de 5,4 kilogramos en 2000 a alrededor de 32,2 kilogramos en 2005. Como en el caso del alfentanil, esta cifra es atribuible al gran aumento del consumo en el Reino Unido. Otros 63 países comunicaron un consumo de esta sustancia. El consumo mundial de sufentanil mostró también una tendencia por lo general ascendente, llegando a ser casi de 2 kilogramos en 2005. Como en años anteriores, Alemania fue el mayor consumidor de sufentanil en 2005. Otros 50 países comunicaron un consumo de sufentanil en 2005. En el cuadro XIII.1 se ofrece información detallada sobre el consumo de análogos del fentanil. En 2005, las existencias mundiales de alfentanil y sufentanil mostraron una tendencia por lo general ascendente, cifrándose en 75,8 kilogramos y 9 kilogramos respectivamente, mientras que las existencias de remifentanil disminuían a 39 kilogramos. Los países fabricantes mantenían las mayores existencias de estos fármacos.

#### *Cetobemidona*

91. La fabricación mundial de cetobemidona alcanzó un volumen de 507,1 kilogramos en 2003, la cifra máxima en 10 años, y disminuyó considerablemente, a 284,2 kilogramos, en 2005. Hasta 1999 Dinamarca era el único fabricante de cetobemidona. El Reino Unido entró en el mercado en 2000 y ha sido desde entonces el único fabricante de la sustancia. En 2005, el Reino Unido fue el principal exportador, con 160 kilogramos, seguido por Alemania, con 118 kilogramos. Las importaciones de cetobemidona disminuyeron de 766,5 kilogramos en 2003, el nivel más alto en 10 años, a 287,4 kilogramos en 2005. El principal importador fue Alemania, con un 58% del total mundial.

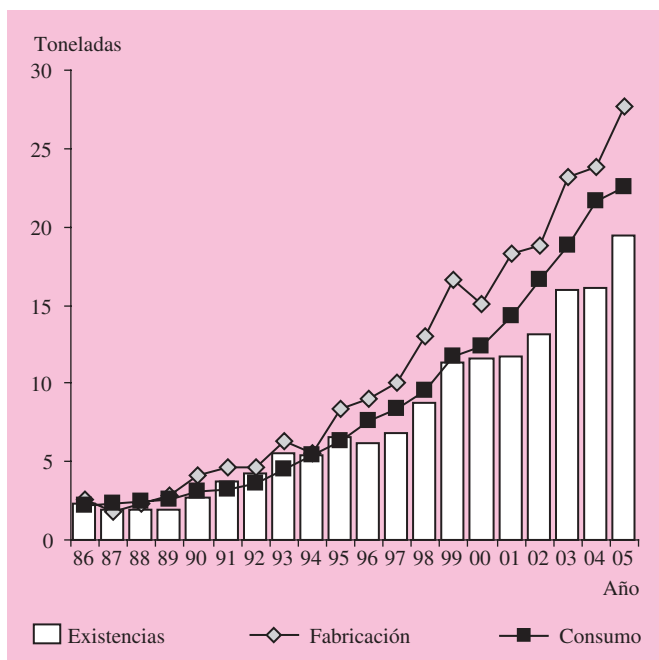
92. El consumo mundial de cetobemidona, que se produce casi exclusivamente en los países escandinavos (98% del total mundial), continuó disminuyendo en 2005 para situarse en 118,2 kilogramos (correspondientes aproximadamente a 2,4 millones de S-DDD). Dinamarca continuó siendo el principal consumidor de cetobemidona, seguida por Suecia y Noruega. Estos países, sumados, representaban el 98% del consumo mundial. Las existencias de cetobemidona aumentaron a 663 kilogramos en 2005. Alemania siguió siendo el país con mayores existencias, con el 89% del total mundial.

#### *Metadona*

93. La fabricación mundial de metadona continuó su tendencia general ascendente de los últimos 20 años y en 2005 llegó a un volumen máximo de 27,7 toneladas (véase

<sup>23</sup>Desde 1999 esta sustancia está sometida a fiscalización en virtud de la Convención de 1961.

**Figura 28. Metadona: fabricación, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

la figura 28). Los Estados Unidos, que siguieron siendo el principal fabricante de metadona, tuvieron una producción de 15,2 toneladas, lo que representa el 55% del total mundial. Otros fabricantes importantes fueron Suiza (4,5 toneladas), el Reino Unido (3,3 toneladas), España (1,7 toneladas), Alemania (1,2 toneladas) y Bélgica (1 tonelada), que sumados representan el 42% del total.

94. Como en el caso de la fabricación, las exportaciones de metadona han seguido una continua tendencia ascendente, alcanzando un volumen máximo de 7,8 toneladas en 2005. Suiza siguió siendo el principal exportador (40% del total mundial), seguida del Reino Unido (32% del total mundial). Alemania siguió siendo el principal importador en 2005, con 1,1 toneladas. Los otros importadores importantes fueron Italia (792 kilogramos), el Canadá (698 kilogramos), Australia (625 kilogramos), el Reino Unido (509 kilogramos), Francia (505 kilogramos) y Dinamarca (498 kilogramos).

95. Aunque la metadona se emplea en varios países para el tratamiento del dolor, la acentuada tendencia del consumo al aumento se debe ante todo a su creciente utilización para el tratamiento de la adicción a los opioides. El consumo mundial de metadona alcanzó en 2005 la nueva cifra sin precedentes de 22,5 toneladas, que representa un aumento de alrededor del 16% respecto de 2003 (véase la figura 28 y el cuadro XII). Los Estados Unidos siguieron siendo el principal consumidor (60% del total mundial), seguidos por España, el Reino Unido, Alemania e Italia, que sumaban juntos el 21% del consumo mundial. Otros 70 países comunicaron un consumo de metadona en 2005.

96. Las existencias mundiales de metadona mostraron en general una tendencia ascendente, alcanzando un volumen de 19,4 toneladas en 2005. Los Estados Unidos tenían unas existencias próximas a 7 toneladas (36% de las existencias mundiales) seguidos por Suiza (4,2 toneladas), Alemania (2 toneladas) y Bélgica (1,2 toneladas).

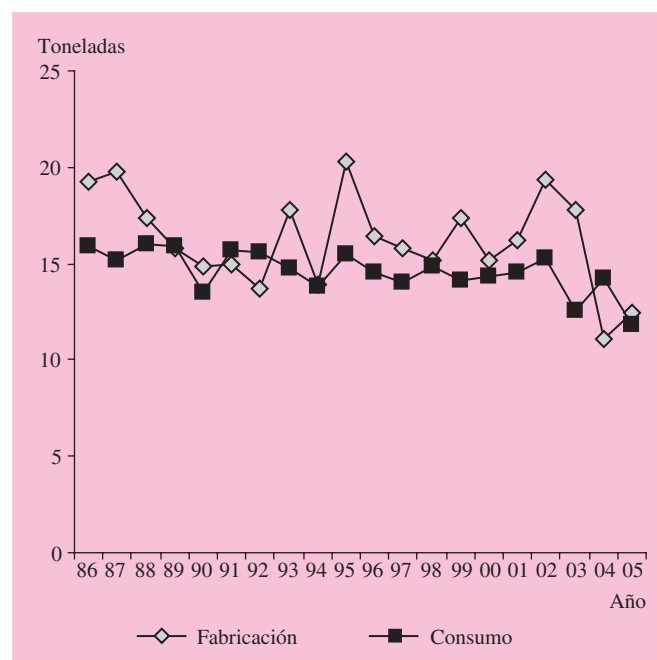
## Petidina

97. La fabricación mundial de petidina fluctuó entre 13 y 20 toneladas durante el período 1986-2003, disminuyendo en forma pronunciada a 12,4 toneladas, en 2005 (véase la figura 29). Los Estados Unidos siguieron siendo el principal fabricante (4,7 toneladas o 38% de la fabricación mundial), seguidos por China (2,4 toneladas), Alemania (1,4 toneladas), Eslovaquia (1,1 toneladas), el Reino Unido y España (ambos con 1 tonelada), que sumados representaban el 56% del total mundial.

98. Las exportaciones mundiales de petidina se mantuvieron relativamente estables en el período 1996-2005, con un nivel medio de 5 toneladas. Las exportaciones en 2005 totalizaron 4,9 toneladas. Eslovaquia fue de nuevo el principal exportador (30% del total), seguida de España, los Estados Unidos y Alemania, que sumados representaban el 45% del total. El principal importador de petidina siguió siendo el Canadá (958 kilogramos). Austria, Sudáfrica, Polonia, Australia y Suiza importaron cantidades situadas entre 200 y un poco más de 300 kilogramos. En el cuadro XVI.4 se ofrece información más detallada sobre las importaciones de petidina.

99. El consumo de petidina ascendió a 11,8 toneladas en 2005 (correspondientes a 29 millones de S-DDD), lo que representa una disminución considerable en comparación con el promedio superior a 14,8 toneladas del período 1995-2004. Los Estados Unidos volvieron a ser el principal consumidor (46% del consumo mundial). Otros consumidores importantes en 2005 fueron China (1.751 kilogramos), el Canadá (767 kilogramos) y el Brasil (523 kilogramos). Otros 11 países comunicaron un consumo de petidina en cantidades situadas entre 100 y 400 kilogramos. En 2005, los países con un consumo mayor de petidina expresado en S-DDD por millón de habitantes por día fueron el Canadá (168 S-DDD), Eslovaquia (146 S-DDD) y los Estados Unidos (126 S-DDD).

**Figura 29. Petidina: fabricación y consumo a nivel mundial, 1986 a 2005**



100. Las existencias mundiales de petidina disminuyeron de 18,5 toneladas en 2003, el volumen más alto en 10 años, a 13 toneladas en 2005. Los Estados Unidos tenían la mayor parte de las existencias mundiales de petidina (5 toneladas o 39% del total mundial). También tenían existencias superiores a 1 tonelada Alemania (2,1 toneladas) y China (1,6 toneladas).

#### Tilidina

101. La fabricación mundial de tilidina ha seguido una tendencia por lo general ascendente desde 1993, pasando de 8,2 toneladas fabricadas ese año a un máximo de 45,2 toneladas en 2004. En 2005, la fabricación disminuyó a 36,3 toneladas (véase la figura 30). Alemania fue el principal fabricante (77% del total mundial); el único fabricante importante en 2005, aparte de Alemania, fue Bélgica (casi el 23% del total mundial).

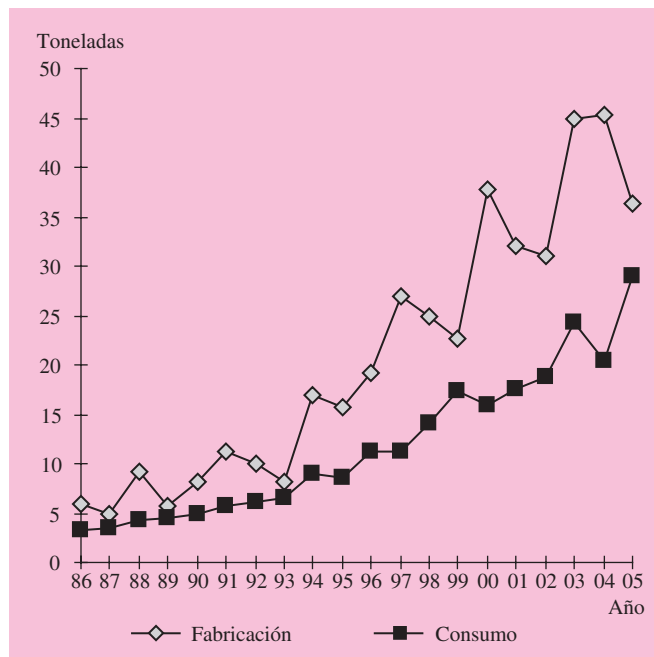
102. Las exportaciones de tilidina, que aumentaron a lo largo del decenio de 1990 y alcanzaron su volumen máximo en 2000 (39,2 toneladas), disminuyeron de manera continua a partir de ese año, cifrándose en 12,7 toneladas en 2005. El principal exportador de tilidina en 2005 fue Bélgica (64% del total mundial), seguida de Irlanda y Alemania, que sumaron el 36%. Los principales importadores de tilidina en 2005 fueron Irlanda (8,1 toneladas) y Alemania (3,2 toneladas). Alemania e Irlanda importan tilidina en bruto y la refinan, eliminando materias orgánicas y separando y destruyendo uno de sus isómeros, lo que da por resultado grandes pérdidas durante el procesamiento, lo que a su vez explica la diferencia entre las cantidades totales de fabricación y consumo de tilidina en los últimos años.

103. El consumo mundial de tilidina ha continuado en aumento, alcanzando su volumen máximo en 2005, con 28,9 toneladas (correspondientes a 144 millones de S-DDD aproximadamente). Esta tendencia al aumento es atribuible a los principales consumidores, Alemania (91% del consumo mundial) y Bélgica (8%). Otros nueve países comunicaron un consumo de pequeñas cantidades de tilidina en 2005. Los países con el consumo más alto de tilidina expresado en S-DDD por millón de habitantes por día fueron Alemania (4.389 S-DDD), Bélgica (3.114 S-DDD) y Luxemburgo (1.354 S-DDD). Las existencias mundiales de tilidina disminuyeron en 2005 debido al efecto combinado de una menor fabricación y un aumento del consumo, cifrándose a fines de ese año en 30,4 toneladas. La mayoría de las existencias estaban en poder de Alemania (25,7 toneladas u 85% de las existencias mundiales), seguida de Italia (2,4 toneladas) e Irlanda (1,4 toneladas).

#### Trimeperidina

104. La fabricación de trimeperidina ha fluctuado ampliamente en el período 1996-2005 y ascendió a 308 kilogramos este último año, después de una tendencia general al descenso en los últimos cinco años. La causa de ello fue la menor producción del principal fabricante, la Federación de Rusia (90% del total mundial en 2005). El principal exportador de trimeperidina en 2005 fue la India, con 44 kilogramos, utilizando la producción de 2004, seguida de Ucrania (18 kilogramos). El principal importador fue la Federación de Rusia (43 kilogramos). El consumo mundial de trimeperidina en 2005 se elevó a 351 kilogramos (correspondientes a 1,8 millones de S-DDD aproximadamente). En

**Figura 30. Tilidina: fabricación y consumo a nivel mundial, 1986 a 2005**



2005, la Federación de Rusia siguió siendo el principal consumidor de trimeperidina. Los países con el consumo más alto expresado en S-DDD por millón de habitantes por día fueron Belarús y la Federación de Rusia (28 S-DDD, cada uno), seguidos por Ucrania (7 S-DDD). En 2005, las existencias mundiales de trimeperidina ascendían a 191 kilogramos. La Federación de Rusia notificó las mayores existencias (87% del total mundial).

#### **Opioides analgésicos sometidos a fiscalización en virtud del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971**

105. La buprenorfina y la pentazocina son opioides analgésicos sujetos a fiscalización con arreglo al Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971. El informe técnico de la JIFE sobre sustancias sicotrópicas<sup>24</sup> contiene comentarios más detallados sobre las estadísticas de estos opioides.

#### Buprenorfina

106. La buprenorfina es un opioide que se usa como analgésico. Ahora bien, el consumo creciente de esta sustancia en los últimos años se debe principalmente a su empleo como desintoxicante y en los tratamientos sustitativos de la drogodependencia de opioides en un número creciente de países. En la actualidad, más de 40 países importan buprenorfina con ese fin. Desde 1993

<sup>24</sup>Sustancias sicotrópicas: Estadísticas de 2005; Previsiones de las necesidades anuales para fines médicos y científicos de las sustancias de las Listas II, III y IV del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971 (Publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: E/F/S.07.XI.14).

el volumen total de fabricación de la sustancia ha aumentado de manera sostenida y considerable. En el período 2003-2005, la fabricación promedio mundial ascendió a casi dos toneladas, cantidad doble que la fabricada a últimos del decenio de 1990. El 75% de la fabricación mundial de buprenorfina corresponde al Reino Unido, que es también el primer exportador de la sustancia en todo el mundo. Los principales importadores de buprenorfina son Alemania y Francia, que suman el 60% de las importaciones mundiales. Estos dos países utilizan la sustancia principalmente para tratamientos de sustitución.

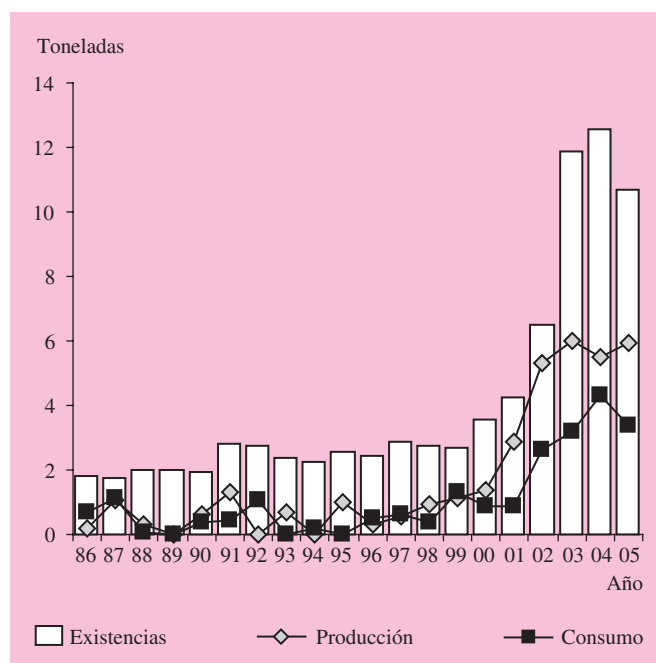
107. Durante el período 1996-2005 la fabricación mundial notificada de pentazocina ascendió, por término medio, a más de 4,5 toneladas, siendo la India e Italia los principales productores. En la India, casi el total de la pentazocina fabricada se destina al consumo nacional. Italia exporta toda su producción de pentazocina, por lo que es el primer exportador mundial. El importador principal de estas sustancias son los Estados Unidos, que es también el principal consumidor aparte de la India. Hay aproximadamente otros 40 países que notifican periódicamente importaciones de pentazocina.

### Cannabis

108. La producción mundial de cannabis aumentó de forma pronunciada desde 1,4 toneladas en 2000 a 5,3 toneladas en 2002 y a continuación se estabilizó en un nivel de unas 6 toneladas. En 2005, la producción mundial de cannabis ascendió a 5,9 toneladas, correspondiendo 2,4 toneladas al Canadá, 1,8 toneladas a los Estados Unidos y 1,5 toneladas al Reino Unido (véase la figura 31). Otros países que comunicaron producción de cannabis en 2005 fueron Suiza (147 kilogramos), los Países Bajos (108 kilogramos) y Alemania (3 kilogramos). Varios países han comunicado la destrucción de un total de 2,5 toneladas de cannabis en 2004 y 2005.

109. Antes del año 2000, los Estados Unidos eran el único país que comunicaba un consumo de cannabis, solamente con fines científicos. Desde esa fecha, también se consume cannabis y extractos de cannabis con fines científicos en otros países. En el Canadá se consume cannabis con fines terapéuticos desde 2001, y en los Países Bajos desde 2003. El consumo mundial de cannabis y extractos de cannabis<sup>25</sup> con fines terapéuticos y científicos aumentó de 858 kilogramos en 2000 a 4,3 toneladas en 2004, pero disminuyó a 3,4 toneladas en 2005. El principal consumidor en 2005 fue el Canadá (2,7 toneladas), seguido por el Reino Unido (485 kilogramos), Alemania (135 kilogramos), los Países Bajos (42,5 kilogramos) y la República Checa (31 kilogramos). Además, Sri Lanka desbloquea regularmente el cannabis incautado para dedicarlo a fines lícitos (en la medicina ayurvédica). La cantidad así liberada en 2003 con ese fin fue de 511 kilogramos; no se ha recibido todavía información sobre las cantidades liberadas en 2004 y 2005. En Jamaica se ha liberado cannabis incautado para la fabricación de extractos de cannabis con fines terapéuticos. La cantidad liberada con ese fin ascendió a 250 kilogramos en 2002; después de esa fecha no se ha comunicado el desbloqueo de ninguna cantidad. Las existencias

Figura 31. Cannabis: producción, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

mundiales de cannabis, que se mantuvieron entre 2 y 2,8 toneladas hasta 1999, aumentaron pronunciadamente a unas 12 toneladas en 2003 y se cifraron en 10,7 toneladas en 2005. Los países que han comunicado unas existencias importantes de cannabis en 2005 fueron el Reino Unido (4,9 toneladas), los Estados Unidos (4 toneladas), el Canadá (897 kilogramos), Suiza (745 kilogramos) y los Países Bajos (144 kilogramos).

### Hoja de coca y cocaína

#### Hoja de coca

110. El Perú es el único exportador de hoja de coca al mercado mundial desde 2000. Los Estados Unidos son el principal importador, con más del 99% del total mundial. Las importaciones de los Estados Unidos disminuyeron de

175,8 toneladas en 2001 a 45 toneladas en 2005. La hoja de coca se utiliza en los Estados Unidos para la extracción de agentes aromatizantes y la manufactura de cocaína como subproducto. Esta utilización fluctuó en el período 1986-2005, mostrando una tendencia general al descenso. En 2005, la utilización de hoja de coca en los Estados Unidos se cifró en 132 toneladas. En el Perú, la utilización de hoja de coca para la fabricación de cocaína aumentó de 20,3 toneladas en 2002 a 49,9 toneladas en 2005. En Italia y los Países Bajos se utilizan pequeñas cantidades de hoja de coca para la extracción de agentes aromatizantes y en Francia para la

<sup>25</sup>En los informes estadísticos a la JIFE, los datos relativos a los extractos de cannabis se expresan en cannabis, utilizando un factor de conversión de 1 kilogramo de extracto de cannabis por 7 kilogramos de cannabis.

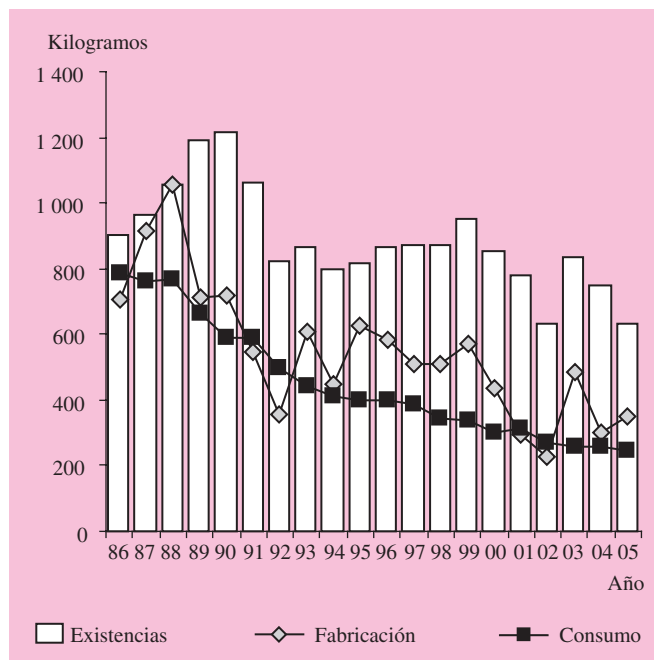
preparación de medicinas homeopáticas. Las existencias de hoja de coca que mantienen los Estados Unidos representan la mayor parte del total mundial. En 2005, las existencias en poder de este país ascendían a 965 toneladas, o más del 99% de las existencias mundiales notificadas.

### Cocaína

111. La fabricación mundial de cocaína ha disminuido continuamente, pasando de un promedio anual de 820 kilogramos en el período 1986-1990 a menos de 500 kilogramos en 2000. En 2005 la fabricación mundial ascendió a 359 kilogramos, de los que 208 (58%) corresponden al Perú y el resto a los Estados Unidos (véase la figura 32). Las exportaciones mundiales de cocaína siguieron también una tendencia descendente, sumando 211 kilogramos en 2000. A partir de entonces, las exportaciones han aumentado, ascendiendo a 343 kilogramos en 2005. El Perú ha sido el principal proveedor, con 228,5 kilogramos que representan casi el 67% de las exportaciones mundiales en 2005. Las exportaciones del Perú han tenido por destino principalmente el Reino Unido y, desde 2005, Bélgica. En estos dos países, la cocaína importada se purifica y en parte se reexporta. Entre 1995 y 1997, y de nuevo entre 2000 y 2003, Bélgica purificó cocaína incautada que fue liberada con fines terapéuticos en ese país y para la exportación. Después de 2003 Bélgica no ha liberado cocaína incautada para dedicarla a fines lícitos.

112. El consumo mundial de cocaína disminuyó constantemente durante el período 1986-2005, pasando de un promedio anual de unos 600 kilogramos en 1986-1990 a un nivel de 243 kilogramos en 2005, el menor comunicado hasta la fecha. Los Estados Unidos siguieron siendo el principal consumidor de cocaína, con 99 kilogramos en 2005 (40% del consumo mundial), seguidos por el Reino Unido

**Figura 32. Cocaína: fabricación, consumo y existencias<sup>a</sup> a nivel mundial, 1986 a 2005**



<sup>a</sup>Existencias al 31 de diciembre de cada año.

(33 kilogramos), el Canadá y los Países Bajos (ambos con 16 kilogramos) y Bélgica (11 kilogramos). Las existencias mundiales de cocaína ascendían en 2005 a 630 kilogramos. Los países que tenían las mayores existencias eran los Estados Unidos (181 kilogramos), el Perú (145 kilogramos), el Reino Unido (57 kilogramos), Alemania (54 kilogramos) y la Federación de Rusia (50 kilogramos).

# OFERTA DE MATERIAS PRIMAS DE OPIÁCEOS Y DEMANDA DE OPIÁCEOS PARA FINES MÉDICOS Y CIENTÍFICOS

1. La Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE), en cumplimiento de las funciones que se le asignan en la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes y en las resoluciones pertinentes del Consejo Económico y Social, examina periódicamente cuestiones relativas a la oferta y la demanda de opiáceos para fines lícitos, y procura mantener un equilibrio duradero entre ambas. En el presente documento figura un análisis de la situación actual<sup>1</sup>. Atendiendo a ese análisis, la JIFE ha formulado recomendaciones con miras a mantener el equilibrio entre la oferta y la demanda de opiáceos, que figuran en el capítulo II de su informe anual<sup>2</sup>.

## Introducción

2. El análisis que se presenta a continuación ha sido preparado examinando los datos conjuntos sobre las materias primas de opiáceos y los opiáceos fabricados a base de ellas, examen que se ha llevado a cabo por separado para las materias primas ricas en morfina y los opiáceos derivados principalmente de esas materias, para las materias primas ricas en tebaína y los opiáceos que de ellas se derivan, de conformidad con la nueva metodología adoptada por la JIFE. La oferta mundial de dichas materias primas se mide en función de su producción y existencias. La demanda mundial de esas materias primas se evalúa tomando como base los datos relativos a su utilización mundial para la fabricación de toda clase de opiáceos (véase el párr. 17 *infra*). También se incluyen, cuando procede, los datos relativos al consumo mundial de opiáceos y las existencias de esos opiáceos.

3. La presente sección complementa las observaciones formuladas acerca de las estadísticas comunicadas e indicadas *supra* de las distintas materias primas de opiáceos que se obtienen de la adormidera (opio, paja de adormidera y concentrado de paja de adormidera) y los opiáceos que de ellas se derivan, y se invita al lector a tener en cuenta esas observaciones para profundizar en la información sobre las novedades a largo plazo concernientes a las diversas sustancias (véanse las páginas 129 a 150 *supra*). En el presente análisis, la atención se centra principalmente en la situación actual, comenzando por los últimos cuatro años sobre los que se dispone de estadísticas. Los datos acerca de la producción correspondiente a 2006 y 2007 se basan, respectivamente, en la información estadística anticipada y las estimaciones recibidas de los principales países productores<sup>3</sup>, mientras que los datos correspondientes a 2006 y 2007 sobre la demanda de materias primas de opiáceos y opiáceos que de ellas se derivan son proyecciones de la JIFE basadas en las tendencias registradas anteriormente.

<sup>1</sup>El análisis no incluye datos sobre China y la República Democrática de Corea, países que producen materias primas de opiáceos únicamente para consumo interno. Tampoco incluye datos sobre la utilización del opio incautado que desbloquearon la República Islámica del Irán y Turquía ni sobre la demanda de opiáceos derivados de ese opio.

<sup>2</sup>Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2006 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.07.XI.).

<sup>3</sup>Esos datos se han ajustado, en caso necesario, para tener en cuenta el contenido industrialmente recuperable de alcaloides de las materias primas en cuestión.

## Oferta de materias primas de opiáceos

### Cultivo de la adormidera para la extracción de alcaloides

4. En el cuadro 1 *infra* se presenta un panorama general del cultivo de la adormidera (*papaver somniferum*) a nivel mundial para la extracción de alcaloides, incluidos, cuando corresponde, desgloses relativos a las variedades ricas en morfina y en tebaína, en los años 2002 a 2007. Para cada año, se indica la superficie de cultivo estimada de ambos tipos de materia prima. La superficie realmente explotada se indica con respecto a los años sobre los que se dispone de los datos pertinentes. Las variaciones entre las estimaciones de la superficie por cultivar, suministradas por los gobiernos, y la superficie realmente explotada se deben sobre todo a las condiciones climáticas.

5. En 2005, la superficie explotada en el caso de la adormidera disminuyó en la mayoría de países, en comparación con 2004. En Australia se puede observar en todo el período considerado, una constante reducción de la superficie de cultivo de ambos tipos de adormidera. La India, el único país incluido en el presente análisis que produce opio a partir de la adormidera, decidió reducir la superficie de cultivo en 2005 más de un 60% en comparación con 2004, dado que sus existencias de opio eran cuantiosas. Francia es el único país en que la superficie total de cultivo de la adormidera no disminuyó en 2005. En los demás países productores se puede observar una disminución de la superficie cultivada en 2005, debida a condiciones climáticas adversas.

6. En 2006, la superficie explotada en el caso de la adormidera rica en morfina siguió disminuyendo en la mayoría de los países productores, debido a las condiciones climáticas adversas. Sin embargo, en Turquía, la superficie explotada se duplicó con creces en 2006, en comparación con 2005. En Australia y Francia, principales países productores de paja de adormidera rica en tebaína, se observó un aumento de la superficie de cultivo de esa variedad en 2006. España, que había cultivado paja de adormidera rica en tebaína en 2004 y 2005, interrumpió ese cultivo en 2006.

7. Con respecto a 2007, todos los gobiernos comunicaron una superficie prevista de cultivo de ambos tipos de adormidera inferior a la superficie excepcional explotada en sus países en 2002 y 2003.

### Producción de materias primas de opiáceos

8. En los cuadros 2 y 3 se presenta una visión panorámica de la producción mundial de materias primas de opiáceos desde 2002 a 2005 y de la producción proyectada para 2006 y 2007. Como muestra el cuadro 2, las cantidades de materias primas de opiáceos ricos en morfina obtenidas por los principales países productores, que habían empezado a disminuir en 2004, siguieron bajando en 2005 y se cifraron en 373 toneladas<sup>4</sup>, debido a una reducción adicional de la superficie cultivada (véase *infra*). Australia fue nuevamente

<sup>4</sup>El análisis se basa sobre todo en las materias primas ricas en morfina obtenidas de la adormidera, pero incluye también, cuando corresponde, el alcaloide morfina que contiene la adormidera rica en tebaína.

**Cuadro 1. Cultivo de la adormidera rica en morfina y la adormidera rica en tebaína, 2002 a 2007**

*(Superficie estimada, confirmada por la JIFE, y superficie explotada, en hectáreas)*

	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>a</sup>	2007 <sup>b</sup>
<b>Australia</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	11 398	10 400	7 400	6 700	4 900	4 710
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	11 701	9 811	6 644	6 599	3 292	—
Superficie estimada (rica en tebaína)	12 151	7 900	6 800	6 500	5 300	3 210
Superficie realmente explotada (rica en tebaína)	7 865	7 637	5 578	4 633	4 962	—
<b>Superficie estimada total (morfina y tebaína)</b>	<b>23 549</b>	<b>18 300</b>	<b>14 200</b>	<b>13 200</b>	<b>10 200</b>	<b>7 920</b>
<b>Superficie total realmente explotada (morfina y tebaína)</b>	<b>19 566</b>	<b>17 448</b>	<b>12 222</b>	<b>11 232</b>	<b>8 254</b>	<b>—</b>
<b>España</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	6 000	6 000	7 002	7 002	6 002	7 600
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	7 912	5 732	5 986	4 802	1 900	—
Superficie estimada (rica en tebaína)	—	—	—	500	1 000	—
Superficie realmente explotada (rica en tebaína)	—	—	996	490	—	—
<b>Superficie estimada total (morfina y tebaína)</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>	<b>7 002</b>	<b>7 502</b>	<b>7 002</b>	<b>7 600</b>
<b>Superficie total realmente explotada (morfina y tebaína)</b>	<b>7 912</b>	<b>5 732</b>	<b>6 982</b>	<b>5 292</b>	<b>1 900</b>	<b>—</b>
<b>Francia</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	6 700	7 100	7 600	8 500	9 100	5 150
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	6 451	7 919	8 312	8 841	6 634	—
Superficie estimada (rica en tebaína)	2 300	2 500	2 000	1 100	1 000	1 000
Superficie realmente explotada (rica en tebaína)	2 533	1 499	1 007	524	1 450	—
<b>Superficie estimada total (morfina y tebaína)</b>	<b>9 000</b>	<b>9 600</b>	<b>9 600</b>	<b>9 600</b>	<b>10 100</b>	<b>6 150</b>
<b>Superficie total realmente explotada (morfina y tebaína)</b>	<b>8 984</b>	<b>9 418</b>	<b>9 319</b>	<b>9 365</b>	<b>8 084</b>	<b>—</b>
<b>Hungría</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	14 000	18 500	16 000	14 000	12 000	13 000
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	9 924	2 937	7 084	5 106	4 322	—
<b>India</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	15 500	12 200	16 595	8 156	7 300	6 220
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	18 447	12 320	18 591	6 976	6 887	—
<b>Reino Unido</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	..	1 500 <sup>d</sup>	1 800 <sup>d</sup>	1 500 <sup>d</sup>	..	..
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	428	1 534	2 052	1 534	..	—
<b>Turquía</b>						
Superficie estimada (rica en morfina)	70 000	70 000	70 000	70 000	70 000 <sup>c</sup>	70 000 <sup>c</sup>
Superficie realmente explotada (rica en morfina)	50 741	99 430	30 343	25 335	54 045	—

*Nota:* Los dos puntos (..) indican que no se dispone de datos. Las cifras sombreadas indican que se superó la estimación correspondiente.

<sup>a</sup>Las cifras de 2006 se basan en los datos anticipados presentados por los gobiernos a la JIFE.

<sup>b</sup>Las cifras de 2007 se basan en las estimaciones presentadas a la JIFE.

<sup>c</sup>La estimación indica la superficie máxima que se prevé explotar.

<sup>d</sup>Estimación no confirmada por la Junta.

**Cuadro 2. Materias primas de opiáceos ricas en morfina: producción, demanda y diferencia de las dos, 2002 a 2007**

(Producción, demanda, diferencia y existencias en toneladas de equivalente de morfina)

	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>a</sup>	2007 <sup>b</sup>
<b>Australia</b>						
Producción	160	151	96	112	77	59
<b>España</b>						
Producción	67	44	55	36	17	69
<b>Francia</b>						
Producción	66	68	101	96	82	67
<b>Hungría</b>						
Producción	28	9	30	15	23	50
<b>India</b>						
Producción	90	57	92	37	35	32
<b>Turquía</b>						
Producción	47	145	60	64	88	71
<b>Otros países</b>						
Producción	8	13	13	13	14	14 <sup>c</sup>
<b>Producción total (1)</b>	<b>466</b>	<b>487</b>	<b>447</b>	<b>373</b>	<b>336</b>	<b>362</b>
<b>Demanda total</b>						
<b>Materias primas de opiáceos (2)</b>	<b>346</b>	<b>387</b>	<b>362</b>	<b>382</b>	<b>400</b>	<b>420</b>
Opio	75	63	54	68	60	60
Paja de adormidera y concentrado de paja de adormidera	271	324	308	314	340	360
<b>Opiáceos para fines médicos y científicos<sup>d</sup> (3)</b>	<b>266</b>	<b>298</b>	<b>292</b>	<b>309</b>	<b>330</b>	<b>350</b>
<b>Diferencia</b>						
<b>(1) menos (2)</b>	126	100	85	-9	-64	-58
<b>(1) menos (3)</b>	200	189	155	64	6	12
<b>Existencias</b>						
<b>Materias primas de opiáceos</b>	<b>560</b>	<b>730</b>	<b>796</b>	<b>811</b>	<b>747</b>	<b>689</b>
Opio	213	201	238	209	..	..
Paja de adormidera	221	384	406	444	..	..
Concentrado de paja de adormidera	126	145	152	158	..	..
<b>Opiáceos</b>	<b>215</b>	<b>218</b>	<b>241</b>	<b>259</b>	..	..

Nota: Los dos puntos ( . ) indican que no se dispone de datos.

<sup>a</sup>Las cifras de 2006 se basan en los datos anticipados que los gobiernos han presentado a la JIFE.

<sup>b</sup>Las cifras de 2007 se basan en las estimaciones que los gobiernos han presentado a la JIFE.

<sup>c</sup>Estimación de la secretaría de la JIFE.

<sup>d</sup>Excepto la demanda de sustancias no consideradas en la Convención Única de Estupefacientes de 1961, enmendada por el Protocolo de 1972.

el principal productor en 2005, debido a un alto rendimiento agrícola y un alto contenido de alcaloides de la paja de adormidera cosechada, alcanzando un 30% de la producción mundial expresada en equivalente de morfina, seguida por Francia (26%), Turquía (17%), la India (10%), España (10%) y Hungría (4%).

9. La producción mundial de materias primas de opiáceos ricas en tebaína<sup>5</sup> aumentó ligeramente en 2005 a 84 toneladas

<sup>5</sup>El análisis se basa sobre todo en las materias primas ricas en tebaína obtenidas de la adormidera, pero incluye también, cuando corresponde, el alcaloide tebaína que contiene la adormidera rica en morfina.

de equivalente de tebaína (véase el cuadro 3), como resultado del buen rendimiento obtenido en Australia. Correspondió a Australia el 71% de la producción mundial, a España el 17% y a Francia y la India el 5% cada una.

10. Se prevé que la producción de materias primas ricas en morfina siga disminuyendo en 2006 hasta 336 toneladas de equivalente de morfina, debido a condiciones meteorológicas desfavorables en la mayoría de los países productores (véase el párr. 6 *supra*). Se prevé que Turquía se convierta en el principal productor en 2006 con 88 toneladas, seguida por Francia y Australia con 82 y 77 toneladas, respectivamente.

**Cuadro 3. Materias primas de opiáceos ricas en tebaína: producción, demanda y diferencia de las dos, 2002 a 2007**

(Producción, demanda, diferencia y existencias en toneladas de equivalente de tebaína)

	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>a</sup>	2007 <sup>b</sup>
<b>Australia</b>						
Producción	77	58	44	60	73	64
<b>España<sup>c</sup></b>						
Producción	—	—	11	14	2	6
<b>Francia<sup>c</sup></b>						
Producción	26	10	9	4	21	11
<b>India</b>						
Tebaína extraída de opio	9	6	9	4	4	4
<b>Otros países</b>						
Tebaína extraída de paja de adormidera rica en morfina (M)	5	6	4	2	5	12 <sup>d</sup>
<b>Producción total (1)</b>	<b>117</b>	<b>80</b>	<b>77</b>	<b>84</b>	<b>105</b>	<b>97</b>
<b>Demanda total</b>						
<b>Materias primas de opiáceos (2)</b>	<b>54</b>	<b>78</b>	<b>86</b>	<b>113</b>	<b>110</b>	<b>110</b>
Opio	8	7	6	7	7	7
Paja de adormidera y concentrado de paja de adormidera	46	71	80	106	103	103
<b>Opiáceos para fines médicos y científicos<sup>e</sup> (3)</b>	<b>36</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>55</b>	<b>60</b>	<b>70</b>
<b>Diferencia</b>						
<b>(1) menos (2)</b>	63	2	-9	-29	-5	-13
<b>(1) menos (3)</b>	81	36	29	29	45	27
<b>Existencias</b>						
<b>Materias primas de opiáceos</b>	<b>120</b>	<b>135</b>	<b>130</b>	<b>104</b>	<b>99</b>	<b>86</b>
Opio	21	20	24	21	..	..
Paja de adormidera	67	86	75	56	..	..
Concentrado de paja de adormidera	32	29	31	27	..	..
<b>Opiáceos</b>	<b>71</b>	<b>83</b>	<b>91</b>	<b>128</b>	..	..

Nota: Los dos puntos ( . ) indican que no se dispone de datos.

<sup>a</sup>Las cifras de 2006 se basan en los datos anticipados que los gobiernos han presentado a la JIFE.

<sup>b</sup>Las cifras de 2007 se basan en las estimaciones que los gobiernos han presentado a la JIFE.

<sup>c</sup>En España y Francia, se extraen grandes cantidades del alcaloide tebaína de la paja de adormidera rica en morfina, además de las que se obtienen de la paja de adormidera rica en tebaína.

<sup>d</sup>Estimación de la secretaria de la JIFE.

<sup>e</sup>Excepto la demanda de sustancias no consideradas en la Convención Única de Estupefacientes de 1961, enmendada por el Protocolo de 1972.

11. Como puede verse en el cuadro 3, se cuenta con que la producción de materias primas de opiáceos ricas en tebaína aumente significativamente en 2006, a causa del crecimiento del cultivo en Australia y Francia, hasta un total de 105 toneladas de equivalente de tebaína.

12. Según las estimaciones presentadas por los principales países productores, cabe prever que la producción mundial de materias primas de opiáceos ricas en morfina en 2007 aumente sólo ligeramente en comparación con 2006, hasta 362 toneladas de equivalente de morfina. En el caso de las materias primas ricas en tebaína, se prevé que la producción mundial disminuya ligeramente hasta 97 toneladas de equivalente de tebaína. Como en años anteriores, la producción real de materias primas de opiáceos en 2007 podría diferir

considerablemente de las estimaciones, en función de las condiciones climáticas y de otros factores.

#### **Existencias mundiales de materias primas de opiáceos y de opiáceos derivados de las mismas**

13. Como muestra el cuadro 2, las existencias mundiales de materias primas de opiáceos (incluido el concentrado de paja de adormidera, que es un producto intermedio) ricas en morfina vienen siendo desde 2000 más que suficientes para cubrir la demanda anual mundial. Desde 2004, esas existencias podrían haber cubierto la demanda mundial durante dos años. En 2005, Turquía fue nuevamente el país con las mayores existencias de materias primas de opiáceos

(214 toneladas en forma de paja de adormidera y concentrado de paja de adormidera), seguida por la India con 180 toneladas de equivalente de morfina en forma de opio. En conjunto correspondió a estos dos países casi el 50% de las existencias mundiales de dichas materias primas. La proporción de las existencias mundiales de materias primas de opiáceos ricas en morfina en manos de los demás países productores aumentó en 2005 al 46% aproximadamente.

14. Las existencias de materias primas ricas en tebaína siguieron disminuyendo en 2005 (véase el cuadro 3) hasta 104 toneladas, o aproximadamente el 92% de la utilización de esas materias primas a nivel mundial el mismo año. En 2005 correspondió a los países productores Australia, España, Francia y la India, en conjunto, más del 88% del total mundial.

15. Las existencias mundiales de opiáceos basados en morfina, que se mantienen sobre todo en forma de codeína y morfina, han aumentado constantemente desde el decenio de 1990. En 2005, las existencias mundiales de esos opiáceos ascendían a 259 toneladas y hubieran bastado para satisfacer la demanda mundial durante unos 10 meses.

16. Las existencias mundiales de opiáceos basados en tebaína (o sea, la oxiconona y la propia tebaína y, en muy pequeña medida, la oximorfona) han crecido continuamente en los últimos años. En 2005, aumentaron en un 40%, llegando a 128 toneladas al final del año. Esas existencias, que están principalmente en manos de los países que usan los opiáceos en cuestión, han llegado a ser más que suficientes para satisfacer la demanda mundial durante dos años.

### Demanda de materias primas de opiáceos

17. La Junta mide la demanda de opiáceos de dos maneras, como muestra el siguiente análisis: *a)* en base a la utilización de materias primas de opiáceos, como expresión de la demanda de los fabricantes; y *b)* en base al consumo mundial de todos los opiáceos fiscalizados con arreglo a la Convención de 1961<sup>6</sup>.

### Demanda de materias primas de opiáceos por parte de los fabricantes, medida según la utilización de esas materias primas

18. En los últimos dos decenios aumentó, con fluctuaciones, la demanda mundial de materias primas de opiáceos ricas en morfina. Al mismo tiempo, el concentrado de paja de adormidera ha reemplazado cada vez más al opio como materia prima. Como indica el cuadro 2, ambas tendencias prosiguieron en los años 2002 a 2005, aunque con fluctuaciones. En 2005, la cantidad de opio utilizada en total aumentó en comparación con 2004, como resultado de lo

<sup>6</sup>Antes de 2003, la JIFE medía la demanda mundial solamente en función del consumo mundial de los principales opiáceos sujetos a fiscalización con arreglo a la Convención de 1961, expresados en equivalente de morfina. Sin embargo, con ese enfoque se excluía lo siguiente: *a)* la demanda de estupefacientes menos comúnmente utilizados; *b)* la demanda de las sustancias no sujetas a fiscalización con arreglo a la Convención de 1961, pero fabricadas con materias primas de opiáceos, sobre cuyo consumo la JIFE no dispone de datos; y *c)* las fluctuaciones de la utilización de las materias primas a causa de vicisitudes en el mercado previstas por los fabricantes, como expectativas de venta de opiáceos, cambios esperados del precio de las materias primas o los opiáceos, etc.

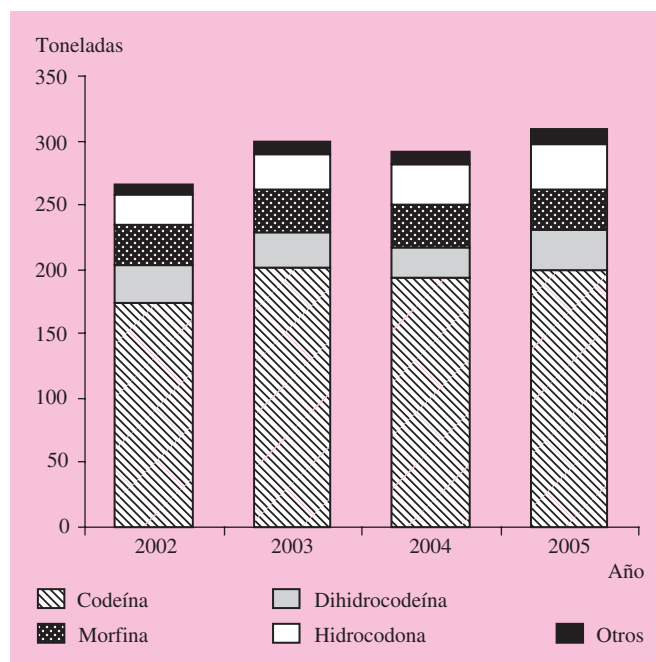
cual disminuyeron las existencias de opio en la India, como se ha señalado anteriormente. Se prevé que en 2006 y 2007 la parte del total de las materias primas utilizadas correspondiente al opio disminuirá nuevamente hasta el nivel de 2004. En 2006 y 2007 se prevé que la demanda total de materias primas de opiáceos ricas en morfina se cifrará en unas 400 y 420 toneladas de equivalente de morfina, respectivamente.

19. La demanda mundial de materias primas de opiáceos ricas en tebaína ha aumentado más rápidamente que la de materias primas ricas en morfina, como se desprende del cuadro 3; en 2005 la demanda de esas materias primas aumentó un 30%, en comparación con 2004. En los años anteriores, la demanda de materias primas ricas en tebaína fluctuaba en función del nivel mundial de las existencias de opiáceos derivados de las mismas. En vista del elevado volumen de esas existencias a finales de 2005 (véase el párrafo 16 *supra*), se prevé que la demanda total de materias primas ricas en tebaína no supere, en promedio, 110 toneladas de equivalente de tebaína en 2006 y 2007.

### Demanda de opiáceos, medida según el consumo

20. La figura I presenta un desglose por principales estupefacientes de la demanda de opiáceos basados en morfina, expresada en equivalente de morfina. La demanda mundial de estos opiáceos aumentó en promedio un 6% anual en el período 2002-2005, aunque el aumento del consumo no ha sido parejo en todos los países. Debido a las actividades perseverantes de la JIFE y la Organización Mundial de la Salud para asegurar la disponibilidad de esas drogas en cantidad suficiente a nivel mundial, cabe prever que la demanda de opiáceos seguirá aumentando al mismo ritmo. Habida cuenta de lo que antecede, la demanda total de opiáceos basados en morfina podría llegar en 2006 y 2007 a 330 y 350 toneladas, respectivamente.

Figura I. Consumo de opiáceos fabricados a partir de morfina, en toneladas de equivalente de morfina, 2002 a 2005

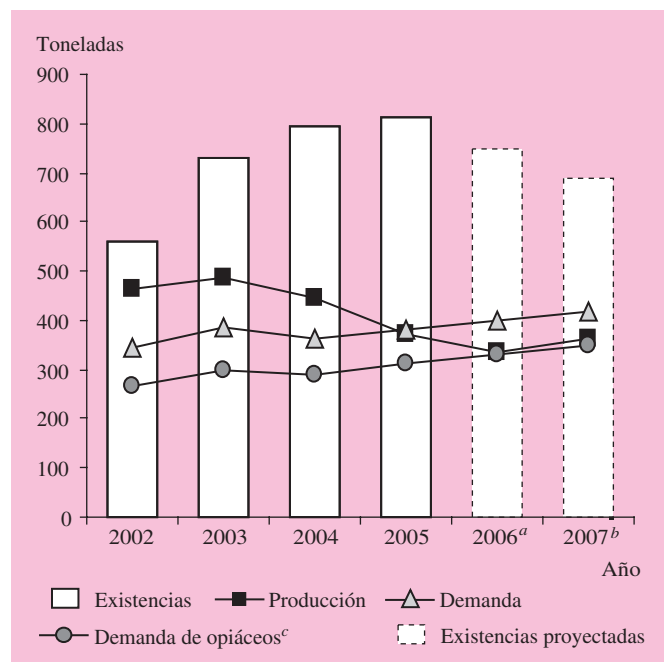


21. Se prevé que la demanda de opiáceos basados en tebaína, la cual proviene sobre todo de los Estados Unidos de América y aumenta fuertemente desde finales del decenio de 1990, siga creciendo en 2006 y 2007, en parte como resultado de la presunta difusión del consumo de esos opiáceos a otros países. Se supone que la demanda mundial en 2007 alcanzará unas 70 toneladas de equivalente de tebaína.

### Diferencia de la oferta y la demanda de materias primas de opiáceos

22. La producción mundial de materias primas de opiáceos ricos en morfina superó la demanda mundial de 2002 a 2004 (véase la figura II), mientras que el declive de la producción en 2005 hizo que la producción total prácticamente se igualara a la demanda mundial. Se estima que en 2006 y también en 2007 la producción de materias primas ricas en morfina será inferior al volumen de la demanda mundial, medida según la utilización de esas materias primas, y que una parte de la demanda mundial de las mismas se deberá cubrir con las existencias en 2006, así como en 2007. Dada la abundancia de las existencias de materias primas ricas en morfina, las existencias resultantes al final de 2006 y de 2007 seguirán siendo más que suficientes para cubrir la utilización mundial durante un año y la diferencia de la oferta mundial (producción y existencias) con la demanda mundial seguirá dando resultado positivo.

**Figura II. Oferta y demanda de materias primas de opiáceos ricas en morfina, en toneladas de equivalente de morfina, 2002 a 2007**



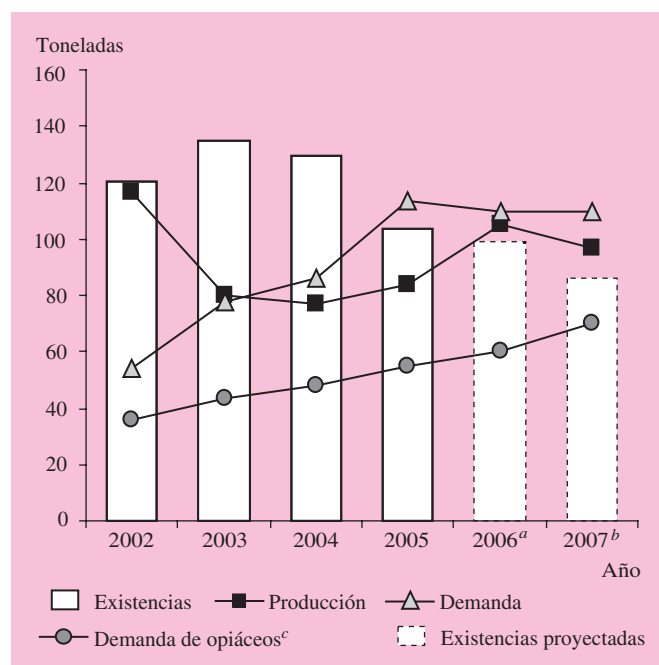
<sup>a</sup>Los datos correspondientes a 2006 se basan en los datos anticipados facilitados por los gobiernos a la JIFE.

<sup>b</sup>Los datos correspondientes a 2007 se basan en estimaciones comunicadas por los gobiernos a la JIFE.

<sup>c</sup>Excepto las sustancias no consideradas en la Convención Única sobre Estupefacientes de 1961, enmendada por el Protocolo de 1972.

23. En cuanto a las materias primas ricas en tebaína (véase la figura III), cuya producción había superado sustancialmente la demanda hasta 2002, el descenso del cultivo en 2003 y 2004 hizo que la producción prácticamente se igualara a la demanda mundial, medida según la utilización de materias primas. En 2005, la producción representó casi el 75% de la demanda mundial. Sin embargo, también en el caso de las materias primas ricas en tebaína, la oferta total (producción y existencias) siguió siendo superior a la demanda mundial. Se prevé que la producción total de materias primas ricas en tebaína actualmente estimada para 2006 y 2007 no será suficiente para cubrir la demanda total de esas materias primas en esos años. Mientras que la diferencia de la oferta y la demanda seguirá dando resultado positivo, se cuenta con que las existencias de materias primas de opiáceos ricas en tebaína disminuyan en 2007 hasta el 80%, aproximadamente, del volumen recomendado por la JIFE<sup>7</sup>.

**Figura III. Oferta y demanda de materias primas de opiáceos ricas en tebaína, en toneladas de equivalente de tebaína, 2002 a 2007**



<sup>a</sup>Los datos correspondientes a 2006 se basan en datos anticipados facilitados por los gobiernos a la JIFE.

<sup>b</sup>Los datos correspondientes a 2007 se basan en estimaciones comunicadas por los gobiernos a la JIFE.

<sup>c</sup>Excepto las sustancias no consideradas en la Convención Única sobre Estupefacientes de 1961, enmendada por el Protocolo de 1972.

<sup>7</sup>La JIFE recomienda que las existencias mundiales de materias primas de opiáceos se mantengan a un nivel suficiente para satisfacer la demanda mundial correspondiente a un año, aproximadamente, a fin de asegurar la disponibilidad de opiáceos para atender a las necesidades médicas en caso de disminución imprevista de la producción y de reducir el riesgo de desviación que conllevan unas existencias excesivas (véase el Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2005 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.06.XI.2), párr. 85).

### **Resoluciones del Consejo Económico y Social sobre la demanda y la oferta de opiáceos para fines médicos y científicos**

24. El Consejo Económico y Social, en su resolución 2006/34, de 27 de julio de 2006, sobre la necesidad de un equilibrio entre la demanda y la oferta de opiáceos utilizados para satisfacer necesidades médicas y científicas, instó a todos los gobiernos a que siguieran contribuyendo a mantener un equilibrio entre la oferta y la demanda lícitas de materias primas de opiáceos utilizados para satisfacer necesidades médicas y científicas, apoyando a los países proveedores tradicionales y establecidos, y a que cooperaran en la prevención de la proliferación de las fuentes de producción de materias primas de

opiáceos; instó a todos los gobiernos de los países en que no se hubiera cultivado la adormidera para la producción lícita de materias primas de opiáceos a que, movidos por un espíritu de responsabilidad colectiva, se abstuvieran de dedicarse al cultivo comercial de la adormidera a fin de evitar la proliferación de lugares de oferta; y exhortó a los gobiernos de todos los países productores a que cumplieran estrictamente las disposiciones de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes y de dicha Convención enmendada por el Protocolo de 1972, y a que adoptaran medidas eficaces para prevenir la producción ilícita o la desviación de materias primas de opiáceos hacia canales ilícitos, y los alentó a que mejoraran las prácticas de cultivo de la adormidera y de producción de materias primas de opiáceos.